

# Neues Schlesisches Tagblatt

Unabhängige Tageszeitung.

Redaktion und Hauptgeschäftsstelle, Bielsto, Piłsudskiego 18, Tel. 1029. Geschäftsstelle Ratowice, ul. Młynska 45-5. Erscheinungsweise: täglich morgens. Betriebsstörungen begründen keinerlei Anspruch auf Rückerstattung des Bezugspreises. Bankkonto: Schlesische Escomptobank, Bielsto. Bezugspreis ohne Zusendung Bl. 4.— monatl. (mit illustrierter Sonntags-

beilage „Die Welt am Sonntag“ Bl. 5.50), mit portofreier Zustellung Bl. 4.50, (mit illust. Sonntagsbeilage Bl. 6.—). Anzeigenpreis: im Anzeigenteil die 8 mal gespaltene Millimeterzeile 18 Groschen, im Reklameteil die 6 mal gespaltene Millimeterzeile 52 Groschen. (Bei Wiederholung Rabatt).

3. Jahrgang.

Sonntag, den 13. Juli 1930.

Nr. 185.

## Danzig und die Konkurrenz der deutschen Häfen.

In der polnischen wirtschaftlichen Wochenzeitschrift „Polska Gospodarka“, die eine führende Rolle einnimmt, ist an leitender Stelle ein Artikel von Handelsrat Alfred Siebeneichen unter obenstehendem Titel erschienen, den wir nachstehend in der Uebersetzung wiedergeben:

Das bekannte Vorgehen des Danziger Senats an den Hohen Kommissar des Völkerbundes gegen die angebliche Konkurrenz Gdynias für Danzig, welche die weitere Entwicklung des Danziger Hafens und des Wirtschaftslebens der Freien Stadt bedrohen soll, erstreckt sich auf das Gdyniaproblem und die angeblich unfreundliche Politik der polnischen Regierung der Freien Stadt Danzig gegenüber. Danzig stellt die Behauptung auf, daß die Vereinigung des Hafens mit dem polnischen Wirtschaftsgebiet ihm die erwarteten Vorteile nicht gebracht und vielmehr seine Lage im Vergleich mit derjenigen verschlimmert hat, welche im Zeitabschnitt der Zugehörigkeit Danzigs zum Deutschen Reich bestand. Alle Vorwürfe Danzigs stützen sich auf die These von dem Recht auf eine gänzliche Monopolstellung des Danziger Hafens auf dem Gebiete der Bedienung des polnischen Ueberseehandels.

Die Behauptungen und Vorwürfe des Danziger Senats werden zu gegebener Zeit eine entsprechende Antwort der polnischen Regierung erhalten. Diese Frage soll jetzt nicht prinzipiell hier behandelt werden. Es erscheint dagegen angebracht, die Aufmerksamkeit darauf zu lenken, daß eine bedeutungsvolle Tatsache in dem Vorgehen des Danziger Senats völlig übergegangen wurde, und weder in den Schlüssen noch in der Motivierung einen Widerhall gefunden hat. Diese Tatsache, die hier erörtert werden soll, betrifft das Verhältnis des Danziger Hafens zu den reichsdeutschen Häfen.

Auf dieses Verhältnis hatte mit dem Augenblick der Annexion Danzigs durch Preußen resp. das Deutsche Reich die seinerzeitige Regierungspolitik den entscheidenden Einfluß. Grundfällige Richtlinie dieser Politik war die Tatsache, daß die Entwicklung Danzigs als Hafen nicht im Interesse Deutschlands lag. Danzig als Hafen besaß eine hervorragende Bedeutung für die polnischen Gebiete. Die Aufrechterhaltung der wirtschaftlichen Zusammenhänge zwischen dem Danziger Hafen und den polnischen Gebieten entsprach keineswegs den Zielen der Politik Preußens und Deutschlands. Darum unterstützte man die Entwicklung Danzigs auch viel mehr in industrieller Richtung. Es wurde eine Reihe staatlicher Industrieanlagen geschaffen. Außerdem wurde Danzig durch Unterbringung eines Korpskommandos und einer ganzen Reihe von Zivilbehörden in eine Garnison- und Beamtenstadt umgestaltet. Man bemühte sich dagegen nicht, Danzig als Hafen zu entwickeln. Andere Häfen Deutschlands, und insbesondere die westlich von Danzig gelegenen, wurden bevorzugt, so daß sie im Ergebnis ihrer Entwicklung den Danziger Hafen nicht nur einholten, sondern noch bedeutend überflügelt.

## Die erste Sitzung des staatlichen Rates des Exportinstitutes.

Am Donnerstag, um 11 Uhr vormittag, hat die erste Sitzung der neuen Rabenz des staatlichen Beirates des Exportinstitutes stattgefunden.

An der Versammlung nahmen außer den Delegierten des Exportinstitutes und den ernannten Mitgliedern die Vertreter der beteiligten Ministerien teil. Vor allem ist erschienen der Minister für Handel- und Industrie Ing. Kwiattowski, dann der Direktor des staatlichen Exportinstitutes Turski, der Vizeminister im Finanzministerium Starzynski, der Direktor des Departements für Wirtschaftspolitik im Landwirtschaftsministerium Adam Rofe, der Abteilungsleiter des Verkehrsministeriums Josef Gejztor, der Direktor des Handelsdepartements im Handelsministeriums Mieczyslaw Sokolowski, der Direktor des Konsulatdepartements im Außenministerium Olszewicz und der Chef des Sekretariates des Handelsministeriums Reche.

## Der Senat einberufen.

Für den 17. Juli.

Senatsmarschall Szymanski hat beschlossen, eine Sitzung des Senates für den 17. ds. einzuberufen mit Rücksicht darauf, daß an diesem Tage der Termin der Vertagung der

außerordentlichen Session des Senates endet.

Man kann als sicher annehmen, daß an diesem Tage die Session des Senates geschlossen werden wird.

## Der angebliche Verband des „Weißen Adlers“

Warschau, 12. Juli. Bereits seit längerer Zeit erscheinen in einer Warschauer Zeitung und nach ihr auch in den ihr parteiell nahestehenden Provinzblättern sensationelle Meldungen über eine angebliche geheime Organisation „Weißer Adler“, die gewisse Kreise der Sanacja, die sich zum unbedingten Gehorsam dem Marschall Piłsudski gegenüber bekennen, vereinigen und die im Bedarfsfalle seine Absichten zur Verwirklichung bringen soll. In den letzten Tagen sind neue Remelationen über die positive Aktion des „Weißer Adler“, die im Herbst beginnen soll, erschienen. Nach denselben sollen an einem Tage im Herbst mit Hilfe der legalen Exposituren Riesensmassen in Warschau versammelt werden. Es werden für den Tag sehr zahlreiche Kongresse projiziert. Wenn die treuen und organisierten Massen bei den Kongressen erscheinen werden, werde künstlich eine hohe

ge Atmosphäre geschaffen werden. Es werden dann sehr kräftige Resolutionen beschlossen und Demonstrationen zum Sitz der höchsten Faktoren im Staate veranstaltet werden, denen Petitionen vorgelegt werden sollen, die im Namen des Wohles des Staates fordern werden:

1. Auflösung des Sejm und Senates.
2. Nichtausführung neuer Wahlen.
3. Schaffung, im Wege der Ernennung, eines Nationalrates, der eine neue Verfassung und eine neue Wahlordnung ausarbeiten soll.
4. Oktroierung dieser neuen Verfassung durch die obersten Faktoren im Staate.
5. Schaffung einer neuen starken Regierung für diese Uebergangszeit.

Dem staatlichen Rat des Exportinstitutes gehören neun Delegierte von Institutionen und wirtschaftlichen Organisationen und sechs durch den Handelsminister ernannte Mitglieder an.

Mitglieder des Rates als Delegierte sind: Dr. Stanislaus Bartalski, Delegierter des Verbandes der Handelskammern, Direktor Paul Biedermann, Vertreter des Exportverbandes der Lodzer Textilindustrie, Direktor Bruno Szikorski (Verband Kaufmännischer Vereine in Posen), Direktor Moritz Daenmann (Zentralverband von Kaufleuten in Warschau), Dr. Paul Minkowski (Verband polnischer Portlandzementfabriken), Dr. Stanislaus Wachowiat (Oberste Organisation der Vereinigten landwirtschaftlichen Industrie Westpolens), Dr. Fedor Weinschenk (Handelskammerpräsident in Bielitz), der gewesene Minister Georg Goscicki (Verband polnischer landwirtschaftlicher Organisation), Präses Viktor Przedpelski (Präsidium der Zentrale der Organisation der landwirtschaftlichen Bauvereine).

Durch den Handelsminister ernannte Mitglieder sind: Präsident Dr. Rogger Baron Battaglia (Industriellenverband in Krakau), Georg Haase (Generaldirektor der Vereinigten Königs- und Laurahütte), Ladislaus Byrta (Direktor der Handels- und Gewerbekammer in Lemberg), der gewesene Minister Maria Krzydlowski (Delegierter des Berg- und Hüttenmännischen Vereines von Oberschlesien), der gewesene Abg. Wenzel Wislowski (Präses des Zentralverbandes der Kaufleute) und Dr. Wladimir Jendlicz (Patron der Union der Kooperativen Verbände in Posen).

Die Sitzung wurde durch den Handelsminister Kwiattowski eröffnet, der in seiner Ansprache sich mit der Tätigkeit des Exportinstitutes befaßte. Nach Ansicht des Ministers sollte sich die Tätigkeit des Institutes nicht nur in der Richtung der praktischen Ausfindungsmachung der Exportmöglichkeiten für die Industrie und die Landwirtschaft, sondern auch in der Richtung der theoretischen Vertiefung der wirtschaftlichen Politik Polens und der allgemeinen Wirtschaftspolitik bewegen. Die Initiative in der Richtung der Ent-

wicklung der Tätigkeit der Institution sollte von seiten der wirtschaftlichen Kreise ausgehen. Der Minister betonte die günstige Entwicklung des Institutes mit England und bemerkte, daß die im März l. J. geschaffene Delegatur in London sehr gut arbeite und das die Erfolge derselben die Schaffung neuer solcher Delegaturen für angezeigt gelten lassen.

Nach einem Berichte des Direktors Turski wurden zum Präsidenten des Rates Dr. Paul Minkowski und zu Vizepräsidenten der gewesene Minister Goscicki und der gewesene Minister Szydlowski gewählt.

## Wojewode Roscialkowski beim Innenminister und beim Sejmarschall

Warschau, 12. Juli. Der neuernannte Wojewode von Bialystok, Marjan Zyndran-Roscialkowski, hat sich am 11. ds., um 12.30 Uhr, dem Innenminister als Wojewode vorgestellt und den Dienstfeld geleistet. Der Innenminister überreichte dem Wojewoden Roscialkowski das Ernennungsdekret. Sodann begab sich Wojewode Roscialkowski nach Bialystok zwecks Uebernahme der Amtsgeschäfte.

Am 11. Juli hat Wojewode Roscialkowski dem Sejmarschall Daszynski einen Besuch abgestattet und denselben verständigt, daß er in Uebereinstimmung mit den Vorschriften der Verfassung sein Abgeordnetenmandat niederlege, nachdem er eine Stelle im staatlichen Verwaltungsdienst übernommen habe.

Das Abgeordnetenmandat nach dem Wojewoden Roscialkowski übernimmt aus der Liste 1 im Wahlkreis Nr. 53 (Wilno Stadt und Umgebung) der Landwirt Michal Krowinski.

## Sitzung der Kommission der Staatsschuldenkontrolle.

Warschau, 12. Juli. Die Kommission der Staatsschuldenkontrolle hat unter Vorsitz des Abg. Krzyzanowski den Bericht der Regierung über die Aenderung im Stande



der Staatsſchulden überprüft und zur Kenntnis genommen.

Zur Mitfertigung der neuen Dollarpfandbriefe wurden die Mitglieder der Kommission Abg. Paczek und Senator Januszewski delegiert.

### Der Attentäter auf die Sowjetgesandtschaft ein Monarchist.

Warschau, 12. Juli. Wie berichtet, haben die Bemühungen der Untersuchungsbehörden bezüglich des Bombenattentates auf das Gebäude der Sowjetgesandtschaft in Warschau schließlich doch zu einem Resultat geführt.

Die Spuren die unsere Behörden im Wege einer sehr eingehenden und genauen Expertise festgestellt haben, führten ins Ausland. Vor allem wurde festgestellt, daß der Täter nach Jugoslawien geflohen sei. Aus diesem Grunde begaben sich zwei Beamte der polnischen Untersuchungsbehörde nach Jugoslawien, um den dort durch die jugoslawische Polizei verhafteten Täter zu verhören und eventuell nach Polen zu überführen. Aber die betreffenden jugoslawischen Behörden, unter denen alte russische Beamte, zum Großteil Monarchisten sind, verweigerten die Herausgabe des Arrestierten. Deshalb stößt die weitere Untersuchung auf Schwierigkeiten.

Um Mißdeutungen vorzubeugen wäre nur festzustellen, daß der Attentäter weder Russe, noch polnischer Untertan ist.

### Sensationelle Verhaftungen.

Thorn, 12. Juli. Ueber Auftrag des Lodzer Kriminalamtes wurden in Tczew der Eisenbahner Stephan Wozniak, der auch sozialdemokratischer Gemeinderat ist, und dessen Bruder Michael sowie auch der Eisenbahner Bronislaus Augustyniak verhaftet. Die Verhafteten sollen angeblich im Jahre 1920 im ehemaligen Kongresspalast einen Raubüberfall durchgeführt haben und sind dann für ständig nach Tczew übergesiedelt. Alle Verhafteten wurden unter starken Eskorte nach Lodz übergeführt.

### Ein Communiqué des Centrolew.

Warschau, 12. Juli. Ueber den Verlauf der Sitzung des Centrolew wurde folgendes Communiqué herausgegeben:

„Die Parteien der Linken und des Zentrums haben bei der gemeinsamen Sitzung am 10. Juli eine Reihe von Anordnungen beschlossen, die zur Durchführung der Beschlüsse des Kongresses „der Verteidigung des Rechtes und der Volksfreiheit“ führen und bei der Bevölkerung die Vertiefung des Verständnisses für die gemeinsame politische Aktion erreichen sollen. Die entsprechenden Arbeiten werden sofort in Angriff genommen werden.“

Die Parteien haben im positiven Sinne die Frage der Forderung an den Staatspräsidenten wegen Einberufung einer außerordentlichen Session des Sejm und des Senates entschieden. Der Termin der Einberufung des Ansuchen wird in geeigneter Zeit der Öffentlichkeit zur Kenntnis gebracht werden. Dies wird nicht vor Ende der Ernte, höchstwahrscheinlich im September erfolgen. Die Parteien der Linken und des Zentrums haben überdies beschlossen, im ganzen Reiche ein Netz von Komitees der Rechtshilfe zu organisieren, die aus Juristen bestehen werden und die Bevölkerung vor Mißbräuchen der Verwaltungsbehörden und politischen Repressalien schützen sollen.“

### Die Kämpfe an der persisch-türkischen Grenze.

Angoras, 11. Juli. An der persisch-türkischen Grenze haben die türkischen Truppen einen Sieg davongetragen über die Aufständischen, welche in der letzten Zeit Überfälle auf türkische Gebiete unternahmen. Nach türkischen Berichten wurden mehrere 1000 Aufständische von den türkischen Truppen umzingelt und vernichtet. Weiter wird aus türkischer Quelle berichtet, daß Truppen von Aufständischen nach wie vor von persischen Gebieten aus Überfälle auf türkische Dörfer unternahmen.

### Britische Reichskonferenz.

Im Herbst.

London, 11. Juli. Der Vorbereitungsausschuß der britischen Reichskonferenz, die im Herbst in London stattfinden soll, hat seinen Bericht fertiggestellt. Der Ausschuß war von der Regierung ernannt worden, um die Ansichten der britischen Wirtschaftskreise zu untersuchen. Der Bericht des Ausschusses kommt zu dem Beschluß, daß die Steigerung des Handels innerhalb des britischen Weltreiches die dringendste Frage der Gegenwart sei. Als Mittel für die Förderung des Handels wird die Errichtung eines ständigen Wirtschaftsausschusses des britischen Weltreiches empfohlen.

### Ein wichtiges diplomatisches Dokument in Kattowitz in Verlust geraten.

Es sind Gerüchte im Umlauf, daß auf der Post in Kattowitz ein wichtiger diplomatischer Brief des Außenministeriums in Warschau mit Instruktionen für ein polnisches Konsulat in Deutschland in Verlust geraten ist.

Gestern weilte in Kattowitz eine ministerielle Kommission aus Warschau, die einige Beamte in dieser Angelegenheit einvernommen hat. Die Erhebungen in dieser Angelegenheit werden geheim gehalten.

Wie wir nun erfahren, weilt tatsächlich seit drei Tagen in Kattowitz ein Inspektor vom Postministerium aus Warschau. Es haben nun die Erhebungen erwiesen, daß der Be-

# Lettland — Litauen.

Die Beziehungen zwischen Lettland und Litauen gestalteten sich im Laufe der letzten Jahre nicht gerade günstig. Die starrköpfige Politik Litauens, das um einer Wahnidee willen die Bildung eines der drei kleinen Baltenstaaten umfassenden politischen und wirtschaftlichen Blockes und somit auch die wirtschaftliche Entwicklung dieser Staaten hintertrieb, fand in Riga wenig Anklang und noch weniger Verständnis. Die Letten sind Realpolitiker, die auf dem Boden der bestehenden Tatsachen stehen und für abenteuerliche Orientierungen nicht zu haben sind. Sie hielten sich deshalb in bezug auf das Verhältnis zu Litauen in einer gewissen Reserve und nutzten diese Zeit zum Ausbau ihrer guten Beziehungen zu ihren übrigen Nachbarn aus.

Die Sachlage änderte sich, als in Rowno der Sturz Boldemaras und kurze Zeit darauf in Riga der Wechsel auf dem Posten des Außenministers stattgefunden hatte. Lettlands gegenwärtiger Staatspräsident, Kvečis, ist ein überzeugter Anhänger einer lettisch-litauischen Verständigung. In gleichem Sinne wirkt auch der Ministerpräsident Zelwinski in seiner Eigenschaft als Leiter des Außenministeriums. Dank den Bemühungen dieser beiden Staatsmänner hat die Frage des lettisch-litauischen Handelsvertrages, die seit einer Reihe von Jahren den Regierungen beider Länder unendliche Schwierigkeiten bereitet hatte, endlich den toten Punkt überschritten und dürfte in Bälde ihre endgültige günstige Lösung erfahren. Der lettische Finanzminister Petrewich, der sich vor längerer Zeit in Rowno aufgehalten hat, hat die diesbezüglichen Verhandlungen zu einem befriedigenden Abschluß geführt, wobei er den Ansprüchen und Forderungen Litauens nach Maßgabe der Möglichkeiten Lettlands Genüge zu tun bestrebt war. Gleichzeitig erledigte er im Namen seiner Regierung mit Litauen eine Reihe anderer offener Fragen, so vor allem die Unterzeichnung des Abkommens über die lettisch-litauische Grenze, die im internationalen Sinne bisher noch nicht fixiert worden war. Man kann somit sagen, daß mit dem Besuch des Ministers Petrewich in Rowno eine neue Aera in den lettisch-litauischen Beziehungen begonnen hat, die Aera einer positiven Zusammenarbeit der beiden benachbarten Völker.

Die durch diese Tatsache im Verhältnis zu Litauen in der lettischen öffentlichen Meinung hervorgerufene Stimmungsänderung findet ihre Reflex in der Rigaer Presse, die in der letzten Zeit immer häufiger und in immer günstigerem Sinne sich über Litauen und über die Aussichten einer lettisch-litauischen Zusammenarbeit äußert. Auch auf dem Gebiet der Literatur spiegelt sich dieser Stimmungsumschwung wieder. Einen Beweis dafür liefert die durch die Gesellschaft für die lettische Kultur herausgegebene Arbeit des lettischen Schriftstellers Ers unter dem Titel „Dieuwa“. Der Autor dieses Buches stellt eingangs fest, daß Litauen sich

gegenwärtig auf einem entscheidenden Wege befindet und zwar zwischen Deutschland, Polen, Rußland und Lettland. Im Interesse der zukünftigen gesunden Entwicklung Litauens liege es, daß es für Lettland optiere. Zu diesem Zwecke müsse angestrebt werden, daß in gemeinsamer Arbeit eine gemeinsame lettisch-litauische Kultur geschaffen werde. Diese realen Ideengänge des Buches werden allerdings leider in ihrem Werte dadurch herabgesetzt, daß Herr Ers in der Fortsetzung seiner Arbeit sich über die Wilnofrage in einer Weise äußert, die seine mangelnde Kenntnis des Problems offenbart. Die durch Herrn Ers propagierte lettisch-litauische Annäherung kann nur in dem Falle den beiden Staaten einen wirklichen Nutzen bringen, wenn Lettland mit ihrer Hilfe Litauen in den Verband der osteuropäischen Staaten, aus dem es sich durch seine starrköpfige Politik eben in der Wilnofrage freiwillig ausgeschlossen hat, wieder zurückführt und dadurch die Grundlage für eine gesunde wirtschaftliche Entwicklung Osteuropas schafft. Durch eine einseitige Stellungnahme für Litauen in der Wilnofrage, wie dies Herr Ers tut, kann dieses Ziel nicht erreicht werden.

Von dem gleichen Standpunkt aus, daß im Interesse der wirtschaftlichen Entwicklung Osteuropas Litauen seine splendid isolation aufgeben und eine Regelung der Wirtschaftsbeziehungen zu den osteuropäischen Staaten stattfinden sollte, muß man es bedauern, daß die für Juli angelegte Tagung der Handelsminister Estlands, Polens, Rumäniens und Lettlands, auf der die mit der Koordinierung der Wirtschaftspolitik der zwischen der Ostsee und dem Schwarzen Meer gelegenen Staaten zusammenhängenden Fragen besprochen werden sollten, vertagt worden ist. Gerade im Zusammenhang mit dem bevorstehenden Abschluß der litauisch-lettischen Wirtschaftsverhandlungen hätte diese Tagung zu diesem Zeitpunkt die allergrößte Bedeutung für die wirtschaftliche Entwicklung in Osteuropa gewinnen können. Schon wegen seiner geographischen Lage gehört Litauen zu dem Wirtschaftsblock, den das Schlagwort „Ostsee-Schwarzes Meer“ kennzeichnet. Die Rolle des Bindegliedes zwischen Litauen und den an der Tagung teilnehmenden Staaten würde naturgemäß Lettland zufallen, wodurch das Ansehen der lettischen Delegierten eine bedeutende Steigerung erfahren würde. Eine Vertagung ist allerdings nicht gleichbedeutend mit einer Aufgabe des der Tagung zu Grunde liegenden Gedankens. Im Gegenteil wird dieser Gedanke seine Realisierung erfahren müssen, da er sich in der Richtung der natürlichen Interessen der zwischen der Ostsee und dem Schwarzen Meer gelegenen Staaten bewegt. Vielleicht wird die Vertagung der Zusammenkunft der Handelsminister sogar den Vorteil bringen, daß Litauen, wenn auch indirekt, die Möglichkeit gewinnt, an der beabsichtigten wirtschaftlichen Zusammenarbeit teilzunehmen.

treffende Brief nicht verloren gegangen ist, sondern nach Warschau zurückgeschickt wurde.

Die Gerüchte über die angebliche Verhaftung eines Postbeamten oder Suspendierung eines Beamten entsprechen nicht den Tatsachen.

### Der neue Regierungskommissär in Warschau.

Warschau, 12. Juli. Gestern, nach der Rückkehr von seinem Urlaube, meldete sich beim Minister des Inneren Dr. Skladkowski der Wojewode (Regierungskommissär) für die Stadt Warschau Rawewski. Wie verlautet wird Wojewode Rawewski auf seine Stelle als Regierungskommissär nicht mehr zurückkehren, sondern einen höheren Posten im Innenministerium übernehmen. Die Agenden des Regierungskommissärs für die Stadt Warschau wird bis zur Zeit

### Wiener Wasserballspieler in Polen.

In Kürze kommt die ausgezeichnete Wasserballmannschaft der Wiener Hakoah nach Polen. Dieselbe repräsentiert höchste österreichische Klasse und soll in Bielitz, Krakau und Warschau einige Spiele austragen. In Warschau sollen drei Spiele gegen Makkabi, ZUS. und WJS. ausgetragen werden.

Außer der Wasserballmannschaft kommen auch einige Spitzenschwimmer im österreichischen Rekordler der Hakoah nach Polen.

### Badeleben in Florida.



Ein neuer Spleen von U. S. A.:

Bad und Sonne allein genügen nicht dem reichen Amerikaner. Zum wahren Hochgenuss ist auch eine Jazzkappelle nötig.



# Komische Käuze, aber auch sie müssen leben...

## Postkarte genügt. Komme ins Haus!

Hinter den Kulissen des Althandels. — Von H. M. Grünwald.

In allen Großstädten der Welt gibt es bestimmte Straßen oder gar Stadtviertel, denen der Althandel sein besonders Gepräge gibt. Meist reist sich Laden an Laden, die zu verkaufende Gegenstände werden häufig auf die Straße selbst hinausgehängt, große Preistafeln verkünden schon von weitem die Billigkeit, die „staunend realen Preise“. Ein besonders interessantes Gebiet ist der Altkleiderhandel. Hier haben sich Formen herausgebildet, die schon bisweilen den Stempel der Absurdität tragen. Berlin hat z. B. in Charlottenburg die



Die Postkarte hat genügt. — Er kommt sofort — — —

„Krumme Straße“, in der Kleiderhändler neben Kleiderhändler sitzt und Altkleider verkauft, die zum großen Teil eigens hergestellt ist. Aus alten Stoffüberbleibseln der großen Fabriken, der Tuchfirmen, werden hier „von Herrschaften abgelegt, wie neue Kleider“ hergestellt. Die Stoffe sind dabei wirklich nicht immer minderwertig, nur die Verarbeitung ist natürlich billigste Konfektion, und der Käufer wird insofern betrogen, als er guterhaltene, gebrauchte Maßware zu kaufen glaubt. Selbstverständlich sind auch „echte“ alte Kleider in Menge vorhanden.

Den vor dem Kriege nicht unerheblichen Export von Altkleidern aus London und Wien haben die hohen Zölle und Herstellungspreise mittlerweile ziemlich unrentabel gemacht. Heute versorgt der Altkleiderhandel der Großstadt in erster Linie den Bedarf der kleinen Händler in der Provinz.

Die Käufer setzen sich aus den verschiedensten Schichten zusammen. Am wenigsten kaufen die Kreise, von denen man es am ehesten erwarten möchte: das Proletariat, die Arbeiter. Sie haben sich zu sehr an den Einkauf durch ihre Konsumgenossenschaften, durch die großen Kaufhäuser und durch die großzügig arbeitenden Konfektionshäuser gewöhnt. Sehr zahlreich sind dagegen Käufer aus dem Mittelstand, insbesondere, soweit es sich um verarmte Existenzen handelt.

Interessant ist die Tatsache, daß nur auf fallend selten Althändler vor Gericht kommen, obwohl es zweifellos manche Fehler unter ihnen gibt. Entweder sie sind sehr vorsichtig in ihren Ankäufen oder sie arbeiten so systematisch und



„Wenn ich fünf Mark für den Mantel gebe, verdiene ich keinen Pfennig daran.“

eng mit den Verbrechern zusammen, sie halten so „dicht“ und wissen die „Sore“ dermaßen geschickt zu verstecken, daß man ihnen nie auf die Spur kommt. Wer sollte auch in diesem unendlichen Buxt von alten Kleidern, Stoffen, Werkzeugen und Geschirren Diebesware herausfinden? Im allgemeinen jedoch sind die Althändler Menschen, die irgendwelche Aufregung keineswegs lieben und schon aus diesem Grunde

ehrlich sind. Erst mit und nach dem Kriege drängten sich zahlreiche dunkle Existenzen, verachtete Kaufleute, kleine Schieber und mißglückte Inflationsgewinnler in den Althandel ein und brachten ihn in den Ruf von Unsolidität, Gaunertum und Schwindel.

Der größte Teil der wirklichen alten Trödlergeneration stammt aus dem Osten; galizische, ukrainische, polnische und russische Juden bilden das Gros. Der Kleiderjude ist zu einer oft genug taktlos travestierten Witzblattfigur geworden. Die Gewohnheit des Handelns, einer Sitte, die bei allen orientalischen Völkern bis heute ebenso gebräuchlich ist wie bei uns die „festen Preise“ und die deshalb noch durchaus nicht unreales und ungeschäftsmännlichem Verhalten gleichzusetzen ist, hat den Althandel sehr in Verruf gebracht.

Wer in das Wesen des Althandels wirklich hineinschauen will, der muß den Althändler bei der „Arbeit“ beobachten. Man will einige Zimmer verkaufen, weil man sich neu einrichtet. Aus den Inseraten der großen Tageszeitung ruft man sich einen beliebigen Namen, hinter dem fast mit typischer Wiederholung steht: „Postkarte genügt. Komme sofort!“ Der Händler kommt, findet natürlich alles schlecht und alt. „Wenn im Schlafzimmer wenigstens eine richtige Frisiertoilette wäre! — Wenn auf dem Büfett ein Aufsatz nicht fehlte. — Der Bücherstapel ist zu mäßig. — Das Herrenzimmer geht noch allenfalls, aber viel ist alles nicht wert.“ Unsere Preisforderung scheint den Guten mitten ins Herz zu treffen: er bricht förmlich dabei seelisch zusammen; lassend wiederholt er mit hochgehobenen Händen die Zahlen; so muß man sich ihn denken, wenn ihm das entsetzlichste Familienunglück gemeldet wird. Er wird stumm, die Sprache versagt vor so unsinnigen Preisen, er geht ein zweites Mal kopfschüttelnd in der Wohnung herum, prüft jede Tür von innen, fährt die Polituren ent-



„Herrengarderobe wie neu.“

lang, seine Augen bekommen den Ausdruck des besorgten Arztes, der einen Schwerkranken besucht. Erst allmählich entringen sich ihm Gegenwortsätze, düster gesprochen wie Verordnungen, die das letzte Wohl betreffen: Wenn man für das Speisezimmer, das sowieso nichts wert sei, nur soviel nähme, könne man sich allenfalls zu zwei Drittel des angeforderten Preises für das Herrenzimmer entschließen, das allein interessiere. Dafür müsse aber der unsinnige Preis für das Schlafzimmer um die Hälfte herabgesetzt werden und dann, so verkündet das besorgte Gesicht, sei der Kauf immer noch ein großes Risiko und alles eher als ein richtiges Geschäft. Aber er wolle nicht weggehen, ohne zu kaufen, das liege ihm nun einmal nicht. Vielleicht habe man noch einzelne kleine Sachen, die man auch gleich loswerden wolle. Abgelegte gute Garderobe der Herrschaften würde er sich gerne ansehen; er bezahle bekannt gute Preise. Nach langem Gerede geht er mit zwei Hosen, einem alten Cut, einem Mantel „zu staunend billigen Preisen“ von dannen, verspricht aber wiederzukommen; beide Teile wollen sich das Möbelgeschäft noch einmal überfliegen.

Nach zwei Tagen kommt ein anderer Händler, den man rief: da man auch mit ihm nicht handelst einig wird, meldet sich ein Dritter, der angibt, daß er durch den Zweiten von dem „Geschäft“ erfahren habe. Im Laufe der Unterhaltung stellt es sich heraus, daß der gesamte Althandel der Stadt den Fall der Möbel bereits gemeinsam diskutiert hat, über alles Bescheid weiß, und daß man durchaus unredlich tat, als man, um besonders schlau zu sein, hauptsächlich der Kollege von gestern habe bereits soundso viel geboten. Größere Geschäfte werden, so erfährt man, nie auf das Risiko eines einzelnen gemacht; man teilt sich Verantwortung und Gewinn, und auch die Chancen des Verkaufs seien besser, wenn mehrere daran interessiert seien. Auch die großen Kunsthandlungen

und Auktionsfirmen verfolgen bekanntlich ähnliche Grundsätze.

Von jedem einzelnen Althändler laufen weitverzweigte Fäden bis über den Ozean, zu den gewaltigen Citystädten der neuen Welt, in denen es ganze Viertel gibt, die einen förm-

lichen Reichtum alten Trödels darstellen. Zwar hat der Krieg die internationalen Althandelsbeziehungen zum großen Teil zerrissen, aber auch heute noch gehen Fäden von Berlin nach New York, von London nach Chicago und Buenos Aires.

## Konservatorium Exzentrik

Das Zeughaus der Musikakrobatik. — Von Max Bernardt.

Da betreibt ein steinalter Clown in einem Berliner Hinterhause eine Artistenschule. Derartige Bildungsstätten der höheren Akrobatik gibt es mehrere in Berlin: allein fünf Artistenvereine bemühen sich mit mehr oder weniger Erfolg für den notwendigen Nachwuchs für Zirkus und Varieté. Die Zeit der Lehrlinge, die ein Trupphäuf drei Jahre lang vertragsmäßig mit Kleibern, Essen, Fahr- und Taschengeld zu versorgen hatte, ist vorbei. Das Experiment ist zu teuer und zu gewagt, da sich

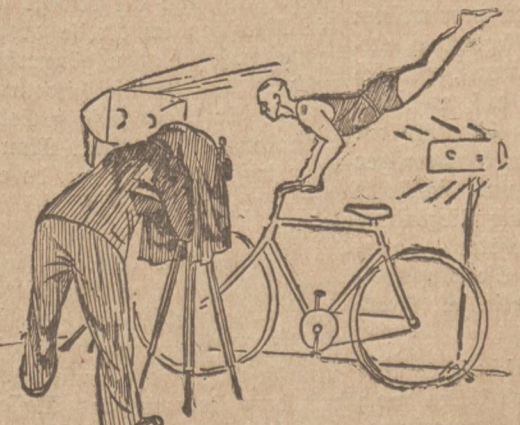


Keine Stellung ist für den Schüler zu schwierig.

die vermuteten artistischen Anlagen sehr häufig später als Nieten erwiesen. Man möchte sagen, daß sich heute der Artist in aller Stille selbstständig heranbilden muß, er braucht keine Lehrer und Gesellenzeit durchzumachen. Kann er was, tritt er auf den Plan und ist Meister oder wird — ausgepiffen. Ein Mittelweg gibt es nicht. Ganz besonders gilt dies für die neuere Form unterhalten der Artistik: für den Musikakrobaten oder musikalischen Clown. Diese Erkenntnis hat sich der alte Lehrmeister-Clown, über dessen Wirken ich hier einen Ueberblick geben will, längst zu eigen gemacht und seine ursprünglich reine Gymnastikschule in eine musikalische Artistenschule verwandelt. Aus dem alten Doppelsakrobatenunternehmen ist eine moderne Lehr- und Versuchsanstalt für Musikhumoristen und solche, die es gerne sein möchten, geworden.

Vom Jongleurball bis zur dreifachen Todesleiter bauen sich die unmöglichsten Dinge in seinem musikalischen Laboratorium auf. Was je ein musikalischer „Dummer August“ an Requisiten erfunden hat, hängt, steht, liegt in tausendfacher Variation umher. Von wahnwitzigen Phantasiegebilden bis zu den verwirrendsten Kombinationen ist alles in diesem Zeughaus musikakrobatischen Erfindungsgeistes vorzufinden. Ein Cello, bestehend aus einem Besenstiel und einer über einen Kaffeetopf gespannten Drahtsaite, die mit einem Teppichklopper gestrichen werden soll, ist nur ein kleines Beispiel. Noch etwas: ein halbes Klavier, montiert auf zwei nebeneinander gestallte Kunstfahrräder.

Diese Verbindung verschiedenartigster Zwegegenstände mit Musik stellt die modernste Richtung der „exzentrischen Musik“ dar. Die Zeugen ihres Wirkens muten aber in ihrer



Im photographischen Atelier.

stummen Ausführung so trostlos an, daß man begreifen lernt, welche große Gabe dazu gehört, um das Publikum zum Lachen zu bringen.

Auch lebendes Material ergänzt den unverwundlichen Eindruck — purzelbaumschlagende Forterrier, die das Schindelspiel erlernen

sollen, eine jазzende Affenfamilie und zwei allerliebste kleine Mädchen von vier Jahren, Entelkinder des alten Clowns, turnen in der kurzen Pause ausgelassen umher. Die Kinder sollen allerdings, so versichert der Lehrmeister, nicht in die Fußstapfen der Großeltern und Eltern treten. Die kleinen Mädchen sind nur zu Besuch da und unterhalten sich ausgezeichnet mit Opapas wundervollem Spielzeug. Nach einer Bioline, nicht viel größer als eine kräftige Männerfaust, steht ihr sehnsüchtiges Verlangen. Opapa bringt aber das unglaublich feine, kleine Instrument in Sicherheit, denn gleich wird ein Schüler kommen, um von einer freistehenden Leiter aus ein Geigenkonzert damit einzuläuten. Dafür entschädigt der gute Großpapa seine Entel mit einer Riehlentrompete, die auf Nädern läuft.

Sehr zweckmäßig ist das dem exzentrischen Konservatorium angegliederte photographische Atelier. Es ist eine alte Tatiache, daß der Artist — schon aus Gründen der Reklame — stets über zahllose Bilder verfügen muß. Wir begegnen den mehr oder minder originellen Aufnahmen in illustrierten Blättern und Zeitungen immer wieder und stehen lächelnd vor den Reklamewänden der Varietés, Schaubuden und Zirkusse. Man fragt sich kaum, wie und wo solch eine exzentrische Aufnahme hergestellt wurde. Nicht jede Varieté Bühne gibt sich für die notwendigen Sonderinteressen seiner sehrenden Künstler her, besonders nicht, wenn es sich noch um blutige Anfänger handelt. Und die Herren bürgerlichen Photographen sind ganz und gar nicht auf die ausgefallenen Ideen der Exzentriker eingestellt. Dielem Mangel wußte der alte Clown schon seit langem abzuhelfen. Sein Atelier hält auch die kühnsten Träume mit einem Aufgebot aller erdenklichen artistischen Maschinenmaterials auf der photographischen Platte fest und sichert auf diese Weise auch Anfängern die Möglichkeit, ihre Kunst bildlich bei allen Agenten und Varietédirektionen der Welt zu propagieren.

Die Schüler dieser merkwürdigen Musikschule kommen nicht immer vom „fliegenden Trapez“, wenn auch manche Seiltänzer und Parterre-akrobaten umlernen oder die Kunst der Balance und Gliederverrenkung mit Musik begleiten zu müssen glauben. Die meisten Schüler für dieses exzentrische Konservatorium stellen variétés-



Die sonderbarsten Instrumente werden gewählt, um das Publikum zum Lachen zu bringen.

begeisterte Amateure, die irgendwo von einem Bürochemel heruntergerutscht sind, um „Grod“ nachzuheulen oder ihn gar „groggy“ zu machen. Sie sind es auch, die diese einst bescheidene Artistenschule in ein recht sehenswertes Musikmuseum umgestaltet. Selbst der alte Clown, der wirklich an allerhand gewöhnt ist, schüttelt oft sein laßes Haupt über die unmöglichen Einfälle seiner Zöglinge, die das Parkett und die Galerie zum Lachen bringen sollen. Voll Zuversicht und Stolz glauben alle Kandidaten an sich und an ihr selbstkonstruiertes Werkzeug. Der Alte soll ihnen nur noch den letzten Schliff geben, soll Publikum, Agent und Varietédirektor spielen. Sein geschultes, scharfes Auge und Ohr wird auf Bühnenwirkame Effekte befragt.

„Alles glauben sie schon zu können“, brummt er häufig vor sich hin, „alles — nur eine einzige Note fehlt ihnen immer zum durchschlagenden Erfolg — — —“

Aber gerade um dieser einen „Note“ willen blüht sein Konservatorium Exzentrik.



# Wojemodſchaft Schlefien.

## Bieliſz

### Verband der Kaufleute von Bielsko Stadt und Bezirk.

Der Vorſtand hat ſeine Tätigkeit bereits aufgenommen und wird in den nächſten Tagen der Inſaſſant des Verbandes mit der Einhebung der Mitgliedsbeiträge beginnen. Es wird hiemit dringendſt erſucht die von der gründenden Generalverſammlung feſtgeſetzte Einſchreibgebühr von Zl. 2.— ſowie den monatlichen Mitgliedsbeitrag von Zl. 2.— dem Inſaſſanten, welcher ſich mit einer ordnungsmäßigen Legitimation ausweiſen wird, zu entrichten.

Der Verband wird in Kürze für Mitglieder eine Beratungſtelle errichten und wird ſich der Verbandsſyndikus für Auskünfte und Ratſchläge koſtenlos zur Verfügung ſtellen. Nachdem dieſe Begünstigung nur jenen Mitgliedern eingeräumt werden kann, welche ihren Zahlungsverpflichtungen gegen den Verband nachkommen, liegt es im Intereſſe der Kaufleute die Beiträge pünktlich zu bezahlen.

Neuanmeldungen werden proviſoriſch bis zur Lösung der Lokalfrage für die Amtſtelle des Verbandes beim Schriftführer Herrn Walter Steiner, (Expeditionsfirma Steiner und Co.), Koſejowa 7, Telephon 1442, entgegengenommen.

**Vorſtandsſitzung.** Die Herren Vorſtandsmitglieder werden erſucht am Dienſtag, den 15. ds. M., 8 Uhr abends, im Klubzimmer des Restaurants Nowa, Stadtberg, vollzählig zu erſcheinen.

**Die Maſſahütte auf der Boracza dauernd bewirtſchaftet.** Von der Touriſten- und Stijektion Maſſabi, Bieliſz, erfahren wir, daß die Schutzhütte auf der Boracza bei Wilowka ab 8. ds. M. nicht mehr wie bis nun nur an Sonn- und Feiertagen, ſondern dauernd bewirtſchaftet iſt. Da die landschaftliche Schönheit und leichte Zugänglichkeit eine dauernd wachſende Zahl von Touriſten in dieſen Teil der Zywiecer Beſtände führt, iſt damit einer vielgeäußerten und dringenden touriſtiſchen Anforderung Rechnung getragen worden. Der nunmehrige Schutzhauſwirt, Herr Rudolf Antoni, bewirtſchaftete früher das Schutzhauſ auf dem Saworowy und die Oſtrauer Hütte, iſt geprüfter Stillehrer und glaubt der Verein ſomit, in Herrn Antoni zum Nutzen aller Bergfreunde einen geeigneten Mitarbeiter für den Hüttenbetrieb auf der Boracza gefunden zu haben.

## Biala.

**Gundgegenſtand.** In Biala wurde eine Gelbbörſe mit einem kleinen Gelbbetrag gefunden. Dieſelbe kann nach Nachweis des Eigentumsrechtes in der Kanzlei 8 des Bialaer Magiſtrates in den Amtshunden abgeholt werden.

## Rattowiz.

### Betrug und Veruntreuung.

Der Chauffeur Paul Mazur, zuletzt wohnhaft in Kobior, Bezirk Pleß, erſtattete die Anzeige, daß er im Mai l. J. nach Erſag einer Kaution in der Höhe von 1000 Zloty bei der Firma De-Ra-We in Rattowiz, Mühlengaffe 46, vom Eigentümer der Firma Joſef Rott als Chauffeur aufgenommen worden ſei, aber nach zwei Wochen entlaſſen wurde. Nach der abgeſchloſſenen Vereinbarung ſollte der Eigentümer der Firma Rott die erlegte Kaution, die er vom Chauffeur Mazur erhalten hatte, in einer Bank in Rattowiz deponieren. Das habe er aber nicht getan, ſondern ſich dieſen Betrag angeeignet. Nach der Entlaſſung, als er die Rückſtellung ſeiner Kaution verlangte, erklärte im Rott, daß er ihm die Kaution nicht zurückſtatten könne, denn er beſitze

kein Geld. Dann ſtellte er ihm einen Bechſel aus, der aber nirgends Deckung fand und eine Quittung auf 1000 Zloty.

Im Laufe der Erhebungen, wurde feſtgeſtellt, daß Rott auf dieſelbe Weiſe ſchon Betrügereien auf einen über 8000 Zloty erreichten Betrag zum Schaden einiger Vorgänger Mazurs verübt hat. Die Erhebungen ſind noch nicht beendet.

**Flucht eines Arreſtanten.** Am Mittwoch, um 23.30 Uhr, wurde in Brzezinka bei Myslowiz unter dem Verdachte eines Einbruchdiebſtahles zum Schaden des Otto Roſſa aus Głupna der 23-jährige Alfons Wojcik aus Myslowiz verhaftet und in das Arreſt des dortigen Polizeipostens bis zur Beendigung der Erhebungen abgeſchickt. Der Gefangene hat aber das Gitter in dem Fenſter höchſtwaſrſcheinlich zwischen 3 und 4 Uhr morgens herausgebrochen und iſt in unbekannter Richtung geſchloſen. Beſchreibung des Flüchtling: 170 cm hoch, kräftige Geſtalt, gebeugter Gang, dicke Lippen, grauer karrierter Anzug. Nachrichten, die zur Feſtſtellung des derzeitigen Aufenthaltsortes und zur Ergreifung des Flüchtling führen könnten, ſind an das nächſte Polizeiamt zu richten.

**Unfall.** Am Donnerstag, um 15 Uhr, hat in der Hauptſtraße in Bieliſzowice aus bisher unbekannter Urſache ein Pferd den 26-jährigen Arbeiter Teofil Pilarſki aus Nowa-Wies einen Hufſchlag an den Kopf verſetzt, ſodaß er einen Schädelbruch erlitten hat. Pilarſki wurde ſofort nach dem Unfall in das Stüttenſpital in Nowa-Wies übergeführt, wo er aber einige Minuten nach der Einlieferung geſtorben iſt.

**Fahrraddiebſtahl.** Am Donnerstag, um 17 Uhr, wurde dem Gleicher Franz Kulak aus Domb ſein vor dem Geſchäfte Süßmann 3. Maiſtraße in Rattowiz ſtehendes Herrenfahrrad, Marke „Weltra“ Nr. 1.272.640, geſtohlen. Es wird vor dem Ankauf des geſtohlenen Fahrrades gewarnt.

## Rönigshütte.

**Verhaftung.** Im Zuſammenhange mit der Körperbeſchädigung, die der Mieter Franz Majowski ſeinem Hausherrn Johann Gohk aus Rönigshütte zugefügt hat, wurde Majowski verhaftet und bis zur Beendigung der Erhebungen dem Polizeiarreſte überſtellt.

**Unfall.** Am Sonntag iſt mit einem Ausfluge aus Rönigshütte des Geſangvereines Starboſern in den Wald bei Panow, Bezirk Rybnik, Teodor Zendryſzczyk, zuletzt wohnhaft in Rönigshütte, Styczynggaſſe 25, mitgefahren. Nach Anſturm auf dem Ausflugsort haben bei Veranſtaltung verſchiedener Spiele die Teilnehmer des erwähnten Ausfluges den Zendryſzczyk zu Kampfspiele animiert. Zendryſzczyk willigte ein, ſiel aber beim Ringen ſo unglücklich, daß er einen Bruch des Rückgrades erlitt. Er wurde ſofort in das nächſte Spital nach Bieliſzowice übergeführt, iſt aber am Dienſtag trotz ärztlicher Hilfe geſtorben.

**Ausſchreitung.** Am Mittwoch, um 16.30 Uhr, wurde in Rönigshütte der 14-jährige Erich Beinski aus Lagiewniki angehalten, weil er die Perſonenautos mit Steinen beworfen hat. Nach Verfaſſung der Anzeige wurde Beinski entlaſſen und den Gerichtsbehörden überſtellt.

**Unfall.** Am Donnerstag, um 0.15 Uhr, iſt aus bisher unaufgeklärten Gründen der Arbeiter Ludwig Steuer aus Rönigshütte auf dem Freiheitsplatz in Rönigshütte neben dem Rino Kolosseum aufs Pflaſter gefallen und hat einen Bruch der linken Hand erlitten. Der Verletzte wurde in das ſtädtiſche Spital in Rönigshütte übergeführt, wo er unter ärztlicher Aufſicht verblieb.

## Lublinitz.

**Verhaftung.** Am Mittwoch wurde die 29-jährige Stanisława Bazar, ohne ſtändigen Wohnſitz, wegen eines am

7. ds. zum Schaden des Johann Pietruſzka aus Stadury, Bezirk Lublinitz, verübten Wohnungſdiebſtahles verhaftet und dem Bezirksgerichte in Lublinitz überſtellt.

**Unfall.** Am Mittwoch, um 18 Uhr, hat in der Wohnung des Grenzwächters Anton Rzeznica in Herby Slonſkie inſolge deſſen Nachläſſigkeit ſein 5-jähriger Sohn ſein 4-jähriges Schweſterchen Mina mit dem Revolver angeſchoſſen, ſodaß das unglückliche Mädchen im hoffnungsloſen Zuſtande in das Spital nach Czernſtochau übergeführt werden mußte. Die Schuld an dem Unfälle trägt der Vater des verletzten Kindes, der den geladenen Revolver an einem für die Kinder zugänglichen Orte liegen geſaſſen hat.

## Pleß.

**Waldbrand.** Am Dienſtag, um 14.15 Uhr, iſt im Walde des Fürſten Pleß in Murcki ein Brand ausgebrochen, der 15 Ar Wald vernichtete und einen Schaden von 100 Zloty anrichtete. Die alarmierten Feuerwehren aus Murcki und Koſuchna haben den Brand in kurzer Zeit lokalisiert. Im Laufe der Erhebungen wurde feſtgeſtellt, daß der Brand inſolge Wegwerfens einer Zigarette oder eines Zündhölzchens durch Ausflügler entſtanden iſt.

**Brand eines Autos.** Am Mittwoch, um 12.15 Uhr, iſt auf der Landſtraße in Goczałkowice Dolne das Laſtenauto Gl. 10776, Eigentum der großpolniſchen Chemiſchen Fabrik „Blast“ Abteilung in Groß-Hajduken, das mit zwei Fäſſern beladen war, die 640 Liter Spiritus enthielten in Brand geraten. Der Spiritus konnte rechtzeitig vor der Exploſion vom Auto beſeitigt werden. Das Auto iſt vollſtändig niedergebrannt. Der Eigentümer erleidet einen Schaden von etwa 7000 Zloty. Wie feſtgeſtellt wurde iſt der Brand vermutlich durch Ausſtrömen von Gas aus dem Motor entſtanden.

**Verhaftung.** Am Mittwoch wurde in Miſerow, Bezirk Pleß, Stanisław Ktaczyn und Joſef Herot, beide aus Poremba, wegen Diebſtahles lederner Stricke verhaftet. Den Diebſtahl haben ſie in der Nacht von Sonntag auf Montag in den Hoffſtallungen des Fürſten Pleß in Poremba verübt. Bei der Hausdurchſuchung wurde das geſtohlene Gut vorgefunden und dem Geſchädigten zurückgegeben.

**Gefundene Sachen.** Am Mittwoch wurde nach dem Motorabrennen in Murcki ein photographiſcher Apparat, Marke „Zeis“ Nihonfilm 12 mal 9 cm B. 2. 2 einviertel cm Bogen 54 mal 2, gefunden. Der Apparat kann nach Nachweis des Eigentumsrechtes beim Polizeiposten in Murcki abgeholt werden.

## Rybnik

**Brand.** Am Mittwoch, um 1 Uhr, iſt in der Scheune des Richard Schleſinger in Szezyrbice ein Brand ausgebrochen, der die Scheune vollſtändig vernichtete, wodurch ein Schaden von ca. 7000 Zloty entſtanden ſein ſoll. Die Urſache des Brandes wurde bisher nicht feſtgeſtellt.

## Schwientochlowiz

**Fahrraddiebſtahl.** Am Montag wurde vor dem Gemeindecamte in Schwientochlowiz dem Paul Stwora aus Rönigshütte ein Herrenfahrrad, Marke „Kaiser“ Nr. 369389, geſtohlen. Es wird vor dem Ankauf des geſtohlenen Fahrrades gewarnt.

## Tarnowiz.

**Brand.** Am Mittwoch, um 15 Uhr, iſt in den Wirtschaftsgebäuden des Johann Cozynek in der Kolonie Piaszko ein Brand ausgebrochen, der das Wohngebäude ſamt Einrichtung vollſtändig vernichtete, wodurch ein Schaden von beiläufig 10.000 Zloty entſtanden ſein ſoll. Das Objekt war auf 20.000 Zloty verſichert.

## Kurioſitäten aus der Lahmann-Werkſtätte.

Am Bahnhof in Rattowiz begegne ich guten Bekannten, die gerade im Begriffe ſind, in den Nacht-D-Zug Rattowiz-Breslau-Dresden einzusteigen. „Wohin des Weges?“ „Zum ſingenden Bademeiſter!“ Ich denke einen Augenblick nach und als meine Kombinationsgabe zu verſagen beginnt, helfen die Herren meinem Gedächtnis nach und nennen den Namen: „Ziegenbalg“. Im Du kommt Erleuchtung über mich und ich ſalle ihnen ins Wort: „Alſo ein neues Opferlamm!“

Wir haben uns richtig verſtanden. Wenn man ſich nämlich früh morgens den Pforten der großen Lahmann'schen Bademeiſterſtätte nähert, ſo klingen einem ſchon von weitem die Lieder des ewig ſingenden Bademeiſters Ziegenbalg entgegen und ſchon ſieht man von der Schlachtbank, nämlich den großen Spritzen mit heiß-kaltem Waſſer auf, ruft der tüchtige Ziegenbalg dem zitternden Neuling höhnlich zu: „Ein neues Opferlamm!“ Dieſer unumſchränkte Herrſcher über das große Reich der Wannen, Spritzen und Schläuche — er trägt einen Ziegenbart und heißt wirklich Ziegenbalg — ſtellt ein Original ſondergleichen dar: Gelehrter — ausgerechnet auf dem Gebiete der Sozial- und Siedlungswiſſenſchaft — und Beſitzer einer wertvollen Bibliothek, Praktiker — in der Kunſt der Waſſerbehandlung.

Doch mit dieſem Sonderſtück eines Wiſſenſchaftlers und Bademeiſters zugleich ſind die Lahmann-Kurioſitäten noch lange nicht erſchöpft; Lahmann bildet eine Sanatoriumswelt eigener Art auch noch in vielen anderen Belangen. Wenn man in der Anſtalt etwa nach Weihnachten, bei Froſt und Schnee, auftaucht, zu einer Zeit, wo jeder ſein Heil hinter dem warmen Ofen ſucht, wird man aus der Lagertöhle herausgeſchleudert: der Patient wird in eine Schwimmbad geſetzt und rückſichtslos der graußigen Kälte preisgegeben. Faſt nackt, in bloßen Pantoffeln turnt und läuft er

im Freien und — er ſtürzt nicht! „Vertüſche Dich täglich“, wird ſeine Deviſe. Nicht einmal eine Augenentzündung holt er ſich und mag er auch ſchon im fortgeſchrittenen Alter und noch ſo empfindlich ſein.

Man erlebt hiſweilen in dieſer Unterpompungsanſtalt ſo manche Ueberräſchung und entdeckt in ſich oft Talente, die man ſich niemals zugemutet hätte. So finden Reſerendare und Univerſitätsprofessoren plötzlich, daß ſie gut Holz ſägen können, ja ſogar mit der Holzhaue umzugehen wiſſen, und machen die freudige Erfahrung, daß ſie noch etwas „Nützliches“ im Leben leiſten können! Der Kopf wird gänzlich ausgerangiert und die Hände kommen einmal auf ihre Rechnung. In jedem Freitag, findet ein ſtreng geſchloſſener Hausball ſtatt: jung und alt bewegt ſich im Tanz, und während ſich die Menſchen im Kreiſe drehen, gießt das weibliche Bedienungspersonal allzu gönnerhaft, ja geradezu mit Todesverachtung kannenweiſe Zitronenlimonade in die Gläſer. Zur Strafe für dieſes tüſchig Getränk wird dieſer Ball der „Zitronadenball“ genannt. Man ſchimpft auf ihn, beſucht ihn aber trotzdem ſehr gern, da er einen Familienball vornehmſter Art darſtellt und auf ihm jeder auf ſeine Rechnung kommt.

Die Wörter „Salz“, „Alkohol“ und „Waſſer“ ſind aus dem Lahmann'schen Speiſelexikon ſo gut wie gänzlich geſtrichen — es fehlt aber auch jedes Verlangen nach dieſen Dingen. Während man zu Hauſe die Geſäſſer, Biere, Weine und Erfrischungstränke nur ſo in ſich hinein gießt — und mit dem Volumen des Waſſers wächſt bekanntlich der Umfang des Bauches — ſieht man bei Lahmann mit Verachtung auf dieſe Schädlinge des menſchlichen Organismus herab. Die Speiſen ſind nämlich ſoart zubereitet, daß das Geſühl des Durſtes gar nicht aufkommen kann, da es ſchon im Keim erſtikt wird: man wird gänzlich entwürzt, entſalzt, ergo vollkommen entwäſſert.

Die Diät iſt Krumpf. Das Geheimnis um die wunderbare Wirkung der Lahmann'schen Ernährung liegt in der

Bevorzugung mineraliſtoff- und vitaminreicher Nahrungsmittel. Rohſtoſt, wie Kräuter, Salate und Obſt in den raffinierten Kombinationen ſtellen den Organismus vollkommen um. Man fühlt ſich gegenüber der einweiſſbeſchweren bürgerlichen Küche, noch mehr gegenüber der Gaſthaushälter, entlaſtet und erleichtert. Aufſtoſen, Sodbrennen und alle die bekannten Quälereien verſchwinden.

Es hängt ganz von dem Umfang deines Bauches ab, ob Du zum Normaltiſche oder zum Fettleibigen-Tiſch dirigiert wirſt; letzteres kann ein Menſchenfreund niemanden wünſchen; voll Reid bliden die beim Fettleibigen-Tiſch gehaltenen Geſchäftlichen auf ihre viel glücklicheren leichtbeſchwingten Genossen von vis-a-vis hin. Die Sehnſucht nach dem Normaltiſch findet aber oft überreſchend ſchnell ihre Erfüllung: vier Wochen Lahmann und man wird ein „Normaler“.

Von einer kurioſen Eigentümlichkeit der Lahmann'schen Nahrungswiſſenſchaft wird niemand verſchont, weder der Diabächtige noch der Magere: beide erfahren nämlich zu jeder Mahlzeit, welche Rolle die Chemie für ihre Nahrung ſpielt. Jeder erhält zu ſeinem Teller die chemiſche Analyſe ſeiner Mahlzeit, die „Tiſchkarte“, ſein häußerlich vorgelegt und erfährt, daß z. B. der Eierhagz-Braten 51 Gramm organiſche Nährſtoſſe, 10 Gramm Mineralbeſtandteile, 333 Gramm Kalorien, ſo und ſo viel Vitamine und Vitaſtrine aſſo, enthält. Selbſt harnloſe Salzlarbſtoſſen, grüne Bohnen, Salate und Schalebeerkompote ſind dieſer chemiſchen Unterſuchung unterworfen und ſo hat man hier Gelegenheit, die in der Schule vernachläſſigten Kapitel der Chemie durch Experimente am eigenen Körper zu ſtudieren.

Durch einen Zufall — wenn man die vielen affizierten Rundmachungen im Lahmann-Hauſe ſorgfältig lieſt — erfährt man, daß Lahmann in ſeiner Bewirtſchaftung ſogar einen „Staat im Staate“ bildet, eine unabhängige Republik, die ſich ökonomiſch ſelbſt genügt. Allwöchentlich, an einem beſtimmten Tage nämlich, läßt die Sanatoriumsverwaltung durch „öffentliche Anſchlag“ zur Beſichtigung ihrer



# Humor.

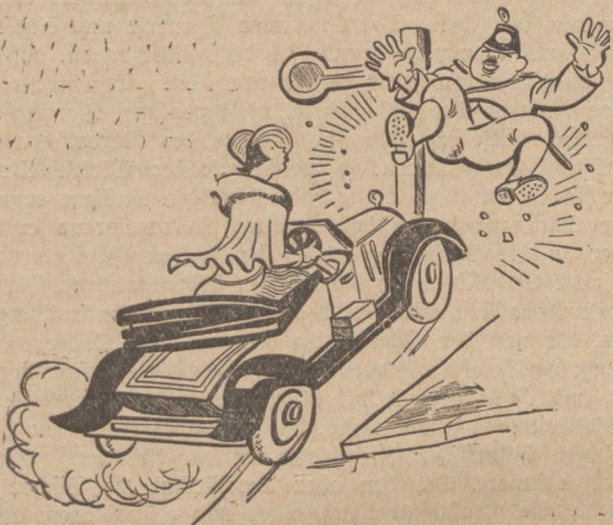
Boltmar Andra, ein nicht übertrieben origineller Romantist, ſagte einmal zu Max Reger: „Wenn ich Deine Wirtſchaft höre, werde ich immer matter, nie reger“. Reger antwortete: „Und wenn ich Deine hör', dann hör' ich immer andra“.

Wirt: „Nun, Herr Doktor, wie fanden Sie die Gänſeleber?“ — Gaſt: „Ganz einfach, ich habe die Kartoffeln beiseitegeſchoben!“

Fleiſcher: „Mein Sohn, wiſſen Sie, der mir im Laden immer geholſen hat, iſt Bager geworden; er hat ſogar ſchon eine Meiſterſchaft gewonnen!“ Kunde: „Aha, ſicher die Meiſterſchaft im Leichtgewicht!“

Humor des Auslands. „Jawohl, lieber Freund: ſeit ich Tennis ſpiele, bin ich ein ganz anderer Menſch geworden!“ — „Oh, bitte, aber vergiß nicht, daß Du noch derſelbe Menſch biſt, der mir ſeit einem halben Jahre 20 Mark ſchuldig iſt!“ Dr. S. Caſchner.

## Auto-Humor.



### Die Herrenfahrer.

Schutzmann: „Fräulein, kennen Sie nicht die Verkehrsregeln?“

Herrenfahrer: „Ja bitte ſehr, was wollen Sie wiſſen?“

# Literatur.

**Bruno Weil: Der Prozeß des Hauptmanns Dreyfuß.** Verlag Dr. Walther Rothſchild, Berlin. Dieſes Werk ſetzt gewiſſermaßen den Schlupppunkt unter die in den letzten Monaten üppig emporgeſchoſſene Dreyfuß-Literatur, mit der eine Generation, die den Fall ſelbſt nur in ganz jungen Jahren erlebt hat oder gar bloß vom Hörensagen kennt, dem nun 70 Jahre alt gewordenen Felden und Märtyrer von der Leufelsinsel in Vorträgen, in Romanen oder von der Bühne herab huldigen zu müſſen ſich gedrängt fühlte. Den Reigen eröffnete das mit vielen Erfolg aufgeführte Theaterſtück von Reſſiſch und Herzog und ihm folgte das Buch „Dreyfuß“ von Walter Steinthal.

Hervorragend flüſſig und geiſtvoll geſchrieben, klarer

zahlreichen großen und hochentwickelten Gutsbetriebe an den verſchiedenen Punkten der Dresdner Umgebung ein, die die Anſtalt mit Milch, Eſelobſt, Gemüſe und allen landwirtſchaftlichen Produkten verſorgen; weit ausgeſtreckte Weidenanlagen, ſowie Obſt- und Gemüſepflanzungen von höchſter Kultur und in großer Anzahl bilden die wirtſchaftliche Unterlage für die Alimenterung des Sanatoriums. Aber auch für geiſtige und künſtleriſche Nahrung wird geſorgt. Geſang- und Muſikſonate hervorragender Künſtler wechſeln mit Vortragsabenden über alle aktuelle wiſſenſchaftliche Gebiete ab.

Wir wollen die Kette der Bahmann-Sonderheiten noch mit einer Kuriöſität aus der letzten Zeit ſchließen. Trotz Ausbaues des ärztlichen Apparates ſowie der Diätküchen, Bäder und Wohnräume hat das Sanatorium leſtens eine erhebliche Senkung des Tagespreiſes für eine komplette Bahmann-Kur auf 19 Mark vornehmen können, für uns kapitalſchwache polniſche Staatsbürger mit niedriger Baſuta ſicherlich eine angenehme Botſchaft. Die jetzt in Dresden bis Ende September tagende Hygiene-Weltausſtellung bietet uns einen willkommenen Anlaß, theoretische Hygienewiſſenſchaft auf der Dresdner Schau und praktiſche Hygiene bei Bahmann zu treiben.

## Synthetismus, die neueste Kunstrichtung.

Von A. Graefe.

„Die will ich auch mitnehmen“, ſagte ſich Robert und knipſte das reizende, ſchlanke Sportmädchen. Man könnte denken, daß Robert ein Photograph war. Das ſtimmt aber nicht. Er war ein Maler, einer von denen, die zuerſt die Natur photographieren, um ſpäter die Platte zu einem Bild umzuwandeln. Roberts Frau empfing für ihn tieſte Bewunderung. Fragte jemand von ſeinen Verwandten: „Wird

# Es bleibt zunächst veränderlich.

Das Wetter der nächsten Woche.

(Bericht der Meteorologiſchen Korreſpondenz). Die große Hitze iſt beendet. Zum erſtenmal in dieſem Sommer hat ſich, und zwar um die Mitte der Woche, einheitlich eine Weſtetterlage ausgebildet, wie ſie in anderen Jahren während der Sommermonate beinahe die Regel bildet. Und wie ſich jede Wetterlage zwangsläufig aus den Vorbedingungen entwickelt, die der vorangegangene Witterungsſtupus hinterlaſſen hat, ſo hat auch die bis in die höchſten Breiten Europas vorgebrungene tropiſche Wärme den Anlaß zu dem kühlen und veränderlichen Witterungscharakter gegeben, der nach einem vollen Monat drückender Hitze wie eine Wohltat empfunden wird.

Schon am Schluß der Vorwoche hatte, wie erwartet, die Temperaturſteigerung ihren Gipfelpunkt erreicht. Mit Ausnahme des ſchon einen Tag früher abgekühlten Küſtengebiets der Nordſee ſowie eines Teiles des weſtlichen Binnenlands überſchritten am vorigen Wochenſchluß die Temperaturen überall in Mitteleuropa 30 Grad Wärme. Am oberen Main und in Niederſchleſien wurden 34, in Dresden und Berlin faſt 35, in Prag 36, in Zittau ſogar 37 Grad Wärme verzeichnet. In dieſe erhöhten Luftmaſſen brach dann von der Weſtſeite der Mitteleuropa von Norden nach Süden ziehenden Tiefdruckrinne kühle maritime Luft ein, die unter heftigen Sturmböen weit verbreitet Gewitter mit ſtellenweiſe ſehr ergiebigen, anderwärts aber wieder nur geringfügigen Niederſchlägen auslöſte. Dabei kamen neben lokalen wolkenbruchartigen Regengüſſen, die durch ihre Heftigkeit mehr Schaden als Nutzen anrichteten, auch Hagelſchläge vor. Der von Weſten her ſofort wieder einſetzende Druckanſtieg ließ einerſeits die Sonneneinſtrahlung, anderſeits durch die erneute Zufuhr von Subtropikluft Sonntag und Montag die Temperaturen raſch wieder beträchtlich anſteigen, ſodaß in Norddeutſchland faſt durchweg wieder 25 bis 26 Grad Wärme erreicht wurden. In Süddeutſchland und der Schweiz, wo eine Abkühlung überhaupt noch nicht erfolgt war, wurden Sonntag ſogar noch 30 bis 33 Grad C erreicht.

Erſt Dienstag nahm die Wetterlage allgemein den veränderlichen und verhältnismäßig kühlen Charakter an, der durch die ununterbrochene Zufuhr maritimer Luftmaſſen bedingt war, und der Druckanſtieg durch das erneute Vordringen des Azorenmazimums kam zum Stillſtand. Anlaß dazu gab die große Erhitzung im hohen Norden des Erdteils.

und reiner Stil, temperamentvolle Darſtellung von hinreiſſender Kraft und dramatiſcher Wucht, eine faſt altentworfene Schlichtheit ſind die äußeren Vorzüge des Weiſſen Buches, daß die Dreyfuß-Affaire zu neuem Leben erwecken läßt. Sein bedeutendſter Wert liegt in ſeiner hiſtoriſch-politiſchen Leiſtung. Zum erſten Mal wird hier auf Grund der bisher noch nicht bekannten deutſchen Akten und von noch un veröffentlichten Dokumenten (franzöſiſcher Gerichtsakte) die Stellungnahme der deutſchen Regierung und ihrer Organe aufgezeigt, die Rolle der deutſchen Vorkriegsdiplomatie dargelegt und das Charakterbild des früheren Reichskanzlers Biſſow in völlig neue Beleuchtung gerückt. Zum erſten Male wird — aber auch — und nunmehr wohl in letzter Inſtanz: vor dem Forum des Gerichts — das Räſel der Dreyfuß-Affäre gelöſt, die zwölf Jahre, 1804 bis 1903, die die ganze Welt in Spannung gehalten und Frankreich an den Rand des Bürgerkrieges gebracht hat. Weiſſes großes Verdienſt bleibt es endlich, über die deutſch-franzöſiſchen, Beziehungen die-

In Finnland und Lappland herrſchten Mittwoch noch Morgentemperaturen von 22 bis 24 Grad; in Saporanda war tags zuvor das Queckſilber bis auf 30, im Innern Lapplands ſogar bis auf 33 Grad geſtiegen, was dort ſeit einer Reihe von Jahren nicht mehr vorgekommen iſt. Der warme Oſtſtrom über dieſen Gebieten ließ nun das innerruſſiſche Tief rückläufig werden und bildete in Wechſelwirkung mit der kühlen maritimen Strömung auf der Südſeite des Tiefs am Finniſchen Meerbuſen ein engbegrenztes Minimum, das ſich allmählich weiter ſüdwärts nach dem Riga-Buſen verſchob und zu einer Stärkung des maritimen Nordweſtſtroms über Mitteleuropa, auf der Oſtſee ſogar zu heftigen ſtürmiſchen Winden führte.

Durch weiteren Zufluß von Polarluft aus dem Eismeer nördlich von Rußland hat die große Hitze im Norden des Erdteils neuerdings zwar etwas nachgelassen, doch lagen auch Donnerstag in Finnland und Lappland die Morgentemperaturen noch über 20 Grad, wogegen in Mittel- und Süddeutſchland, im Bereich der maritimen Polarluft, nur 11 bis 13 Grad Wärme herrſchten. Angeſichts dieſer noch immer großen Temperaturgegensätze wird ſich das Tief über der nördlichen Oſtſee nur langſam verſchieben, und es iſt ſehr wohl möglich, daß aus dem Raum von Island neue atlantiſche Wirbel innerhalb der wieder geöffneten, nach Inner- rußland führenden Zugſtraße Skandinavien überſchreiten, bevor ſich die Depression über der nördlichen Oſtſee und dem Baltikum aufgefüllt hat. Iſt das aber der Fall, ſo iſt ein Ende der kühlen nordweſtlichen Strömung bei uns noch nicht abzusehen; denn der Kern des ſehr ausgebreiteten und kräftigen atlantiſchen Hochdruckgebiets wird dann wie bisher im Weſten der Britiſchen Inſeln verharren und nicht imſtande ſein, ſeinem wie gewöhnlich bis zum Oſtrand des Alpengebiets vorgeschobenen Ausläufer auf das Feſtland zu folgen. Bei dieſer Druckverteilung wird es, wie ſtets im ſüdweſtlichen Mitteleuropa wärmeres und beſtändigeres Wetter geben als im Nordoſten, wo bei ſtärkerer Bewölkung und lebhafteren Nordweſtwinden die Temperaturen unterhalb der normalen Werte bleiben und auch die bisher auf den deutſchen Nordoſten beſchränkt gebliebenen Regenfälle ſich gelegentlich, vorwiegend in Geſtalt von Schauern, wiederholen werden. Sedenfalls iſt im Augenblick der Zeitpunkt der Wiederherſtellung hochſommerlicher Hochdruckwetterlage noch nicht zu beſtimmen.

ſer Periode, in der die Wellen der antiſemitiſchen, national- und reaktionären Bewegung in Frankreich hochgingen, Klarheit gegeben zu haben. Wer ſich über dieſes, wohl für alle Zeiten einzig daſtehende Zuſtizverbrechen, über die Motive der im Geheimen wirkender Kräfte, über die damaligen politiſchen Verhältnisse in Frankreich, über den Kampf der Parteien der jungen Republik um die Macht im Staat, über den Raffen- und Glaubenshaß der damaligen Zeit informieren will, der findet in dieſem Werke die gewünſchte Aufklärung.

Weiſſes Buch hat bahnbrechend gewirkt, es hat den Anstoß zu weiteren Publikationen gegeben; gerade in den aller- letzten Tagen iſt der Nachlaß des Generals von Schwarzkoppen, des einſtigen deutſchen Militärattaches in Paris, erſchienen, der eine zuſammenhängende Darſtellung ſeiner Beteiligung an der Dreyfuß-Affaire enthält, und in Frankreich iſt beſchloſſen worden, die Akten des Auswärtigen Amtes nach Dokumenten über Dreyfuß zu durchforſchen.

die Bilder flüchtig an und fragte Robert: „Iſt das alles, was Sie mir zu zeigen haben?“

„Ja...“

„Danke ſchön, auf Wiederſehen!“

Der gefürchtete Kritiker nahm ſeinen Hut, den er auf den Tiſch gelegt hatte. Dabei fiel ein Buch herunter. Mehrere Blätter, darunter die mißglückte Photographie mit den drei Aufnahmen, flogen auf den Boden. Der Blick des Kritikers ſtreifte die umſelige Aufnahme.

„Was iſt denn das?“ fragte er, „das ſcheint ganz nett zu ſein.“ Er hob das Bild auf. „Wirklich ganz nett“, fuhr er fort, „iſt das von Ihnen?“

„Ja“, ſtammelte Robert, „es iſt die Photographie eines Bildes, das ich gemalt habe.“ Er wußte nichts beſſeres zu ſagen.

„So, ſo“, murmelte der Kritiker, „dieſe Syntheſe erſcheint mir ſehr intereſſant. Das junge Mädchen, die Tennisspieler, das Meer, ich verſtehe, Sie wollten das ſynthetiſche Bild des modernen Sportmädchens geben. Es iſt ſogar ausgezeichnet gelungen. Wo befindet ſich das Bild im Original?“

„In Amerika“, ſagte Robert, der inzwischen zu ſich gekommen war.

„Das konnte ich mir ſchon denken“, knurte der Geſtrenge. „Die Amerikaner haben Verſtändnis für das Moderne. Ich gratuliere Ihnen, bleiben Sie bei dieſem Stil, er iſt ausgezeichnet. Sie haben eine neue Kunſtrichtung entdeckt, die ich Synthetismus nennen will.“

„W-a-a-a-s?“

Synthetismus, das kennt man noch nicht. Nach dem Impreſſionismus kam der Expreſſionismus. Ueber Dadaismus, Futurismus und Kubismus ſind wir für den Synthetismus reif geworden. Sie haben es geſchafft, ich habe der neuen Richtung den Namen gegeben und will ſie einführen. Mein nächſtes Geſchäft wird ſich mit Ihrer genialen Leiſtung beſchäftigen.“



# Die Frau und ihre Welt.

## Die Gefahren von Lippenstiften und gefärbten Kleidern.

In der letzten Sitzung der Pariser Akademie der Medizin warnte der Leiter der chemischen Laboratorien der Polizei, Kling, eindringlich vor dem übermäßigen Gebrauch des Lippenstiftes und vor aufgefärbter Garderobe. Viele Frauen setzen sich dadurch schweren Gefahren aus. Die Anwendung des Lippenstiftes könne unter Umständen Geschwüre an der Lippe hervorrufen, und eine andere Gefahrenquelle seien Sachen, die mit giftigen Farbstoffen gefärbt seien. Die zurzeit herrschende Manie, daß die Dame vom Kopf bis zum Fuß einen einheitlichen Farbenton in ihrem Anzug wahrnehmen müsse, habe dazu geführt, daß das Färben von Kleidern und Schuhen zur Gewohnheit geworden sei. Kleider, Schuhe und selbst Pelze würden über Gebühr oft umgefärbt. Ein gefärbtes Kleid oder ein Paar umgefärbte Schuhe sollten jedenfalls nach der Mahnung des Pariser Chemikers nicht eher getragen werden, als bis die Besitzerin sie einige Tage der Luft ausgesetzt und sich dadurch versichert hat, daß die schädlichen Chemikalien, die beim Färben verwandt wurden, seit gefunden haben, sich zu verflüchtigen. Gefärbte Pelze seien ganz besonders gefährlich, wenn sie unmittelbar mit der Haut in Berührung kommen.

## Grauenemanzipipation — mit Schweigegebot.

In Japan haben es die Frauen nicht leicht, die Anerkennung ihrer Rechte zu erzwingen; umso größeres Aufsehen erregt daher die Anstellung der zweiundzwanzigjährigen Aneko Morioka bei der Polizeibehörde von Nakano, im Weichbild von Tokio. Die junge Dame, die vor kurzem die Abschlußprüfung einer höheren Schule bestanden hat, ist mit einer Aufgabe betraut worden, die bisher nur Männern vorbehalten war. Die Behörde, die Fräulein Morioka angestellt hat, erklärt den ungewöhnlichen Schritt aus drei Gründen: mit Sparsamkeit, denn die junge Dame erhält nur ein Gehalt von etwa 75 Mark monatlich, ferner mit der Notwendigkeit der Aufrechterhaltung der notorisch düsteren Atmosphäre im Polizeibureau von Nakano und schließlich mit der löblichen Absicht, den Besuchern einen ansprechenden Eindruck zu vermitteln. Um jede Erörterung in der Öffentlichkeit zu verhindern, die natürlich über das Zusammenarbeiten der neuen Hilfskraft mit ihren männlichen Kollegen ihre Glossen macht, wurde Fräulein Morioka streng verboten, mit ihnen zu sprechen, es sei denn, daß es sich um dienstliche Fragen handele. Dieses Verbot geht soweit, daß sich beide Teile nicht begrüßen dürfen, wenn sie sich auf der Straße begegnen.

## Anstandsamen für Studentinnen.

Die außerordentliche Selbstständigkeit der amerikanischen Frau kommt auch im Leben der Studentin zum Ausdruck, aber ganz ungehemmt und ohne Aufsicht kann sie doch nicht ihren Wünschen leben. Vor etwa 25 Jahren nahmen die Studentinnen widerspruchslos hin, was die Dekane der Universitäten anordneten; nur die Zehenspitzen durften unter den Röcken hervorlugen, und kein Mädchen hätte gewagt, in der Öffentlichkeit zu rauchen. Damals waren sie auf allen Wegen von Anstandsamen begleitet, und die Wände ihrer Schlafräume waren von frommen Sprüchen bedeckt. Jetzt nehmen die Studentinnen, die in den zur Universität gehörigen Gebäuden wohnen, ihr Geschick selbst in die Hand. Der weibliche Vorstand dieser Gemeinschaft ist mit großen Rechten bekleidet, teilt die Wohnräume zu, führt den Vorstoß bei Tisch, und marschiert an der Spitze von Aufzügen. Für das Betragen gibt es Normen, die fast in allen Hochschulen gleich sind. So muß z. B. die Bücherei um halb 9 abends verlassen werden, vom Autofahren muß man um 9, vom Kino um 11 Uhr daheim sein. Rauchen ist nur an bestimmten Plätzen erlaubt, etwa an einem bestimmten Tisch, in einer Strafe, in bestimmten Räumen des Gebäudes. Man darf nur an gewissen Orten tanzen oder Abendbrot essen und muß gelegentlich auch eine Anstandsdame mitnehmen.

Über alle diese Regeln werden nicht streng beachtet. Alle Studentinnen die ausgehen, müssen auf einem Schein ihr Ziel angeben. Man findet da sehr oft unbestimmte Angaben. Studentinnen, die angeblich ins Theater gegangen sind, findet man in einem Lokal an der nächsten Ecke. Die Angaben „Theater, Kino, Besuch“ sind in den meisten Fällen nicht ernst gemeint. Freilich kann eine Studentin beim Weggehen nicht wissen, welches Ziel ihre Bekannten haben, denen sie sich anschließen will. Darum gibt man sicherheits halber solche Ziele an, von denen man erst später heimkommen darf.

Der Sinn dieser Anstandsregeln ist schwer einzufassen. Warum muß man etwa um Mitternacht eine Anstandsdame haben, aber noch nicht um halb 12 Uhr? Für Übertretung dieser Regeln sind oft draconische Strafen festgesetzt. Kommt eine Studentin um eine halbe Stunde zu spät heim, so zahlt sie einen halben Dollar Strafe; wird sie bei unerlaubtem Autofahren im Mondschein erfaßt, dann werden ihr 20 Tage lang Begünstigungen entzogen. Eine Studentin, die aus Uebermut über die Feuerleiter in den Speiseraum kletterte, wurde mit einem Monat Hausarrest bestraft. Andere werden, bei leichteren Vergehen, nur verwarnet, wenn sie etwa an nicht genehmigten Orten speisen, Sonntags Bil-

dergalerien besuchen oder im Sommer ohne Strümpfe durch die Hauptstraßen ziehen. So werden zur Eindämmung des Uebermuts und der allzu freien Sitten zahllose Strafen verhängt — aber die meisten Vergehen bleiben straflos, da sie nicht entdeckt werden.

## Schnellgefrorene Waren.

Aus Amerika kommt die Nachricht, daß man dort im Begriff ist, ein neues Verfahren der Lebensmittelkonservierung einzuführen, das den Käufer im Bezug verderblicher Waren von Ort und Zeit unabhängig machen soll. Es handelt sich um das von Birdseye erfundene Quickfreezing (Schnellgefrieren). Es ist eine alte Erfahrung des Physikers,

## „Rotograf“

Buch- und Kunstdruckerei  
Bielsko. (Slask)  
Pilsudskiego 13 - Tel. 1029

Adresskarten — Vermählungsanzeigen  
— Einladungen — Kuverts — Brief-  
formulare — Mitteilungen — Visi-  
karten — Rechnungen — Programme  
— Kommissions- u. Lieferscheine-Bücher  
— Lohnbeutel — amerikanische Jour-  
nals vom kleinsten bis zum größten  
Format — Nach Entwürfen erster  
Künstler: vornehme Kataloge ausge-  
führt auf Kunstdruckpapier, Prospekte  
— Reklame-Flugzettel — Etiketten —  
Zeitschriften — Broschüren — Werke

## Modern Ausführung Mehrfarbendruck Illustrationsdruck

Verlangen Sie Angebote

daß sich aus einer Lösung um so größere Kristalle ausscheiden, je länger sie zum Wachstum angefordert Zeit haben. Mikroskopische Untersuchungen haben aber gezeigt, daß sich bei der bisherigen Gefriermethode für tierische und pflanzliche Nahrungsmittel durch das langsame Gefrierenlassen sehr große Eiskristalle entwickeln, die die Zellen zerreißen, den Zellsaft austreten lassen und dadurch der Nahrung den Wohlgeschmack nehmen. Es lag daher nahe, so rasch zu kühlen, daß sich nur kleine Kristalle bilden können. Das von der größten amerikanischen Lebensmittelunternehmung durchgeführte Verfahren geht so vor sich: Vorgerichtete Fischfilets, Fleisch, Gemüse, Obst wird in wasserdichte Kartons gepackt und auf einem endlosen Metallband vorwärtsbewegt, dabei mit einer stundunterkühlten Sole begossen. Nach einer bis anderthalb Stunden ist die Ware gefroren, doch so, daß sich nur ganz kleine Kristalle gebildet haben. Die kleineren werden in größere Kartons gepackt und verschickt oder gelagert. Die Lebensmittel halten sich so in Kühlhäusern monatelang wie frisch. Würde man die Ware der Kühlung unverpackt aussetzen, dann würde sich die äußere Form in unvorteilhafter Weise verändern. Die Anlagekosten sind verhältnismäßig gering, das Frieren von einem Pfund Fleisch kostet 12 Pfennig, doch werden durch bessere Abfallverwertung Ersparnisse erzielt. Es muß vermieden werden, daß die Lebensmittel auf dem Transport auftauauen, da sich beim Wiedergefrieren in Kühlhäusern die langen Kristalle bilden würden.

Welches sind nun die Vorteile des Verfahrens und seine Ausichten? Der Konsument hat den Vorteil, jederzeit aus allen Teilen des Landes Lebensmittel zu genießen, die so frisch schmecken, als wären sie eben verpackt, während dies vielleicht vor vielen Monaten zur Erntezeit geschah. Selbst nach einem Jahr verändert Obst seinen Geschmack nicht. Da die Ware in durchsichtiger Packung da liegt, kann man sie vor dem Kauf genau besichtigen, im Gegensatz zu Konserven. Sie ist aber dadurch auch vor Beschmutzung bewahrt. Fleischstücke sind zum Essen vorgerichtet, so ohne Knochen und sonstigen Abfall, dadurch können sie ohne geschulte Fleischer in jedem Lebensmittelgeschäft feilgeboten werden. Di in Fleischläden das höherbezahlte Personal oft mit niedriger zu bezahlenden Tätigkeiten, wie Einpacken, Erörternungen mit

den Kunden usw. ausgeht ist, werden hier durch Zentralisierung der Geschäftstätigkeit in der Fabrik bedeutende Ersparnisse an Löhnen erzielt. Auch kann durch dieses Verfahren der oft stürmische saison-mäßige Verkaufsandrang bestimmter Lebensmittel verteilt werden. Gefrierfleisch werden schon seit längerer Zeit hergestellt, Fleisch, Obst, Gemüse seit einigen Monaten in 13 Läden von Springfield versuchsweise vertrieben, von denen sechs früher nie Fleisch führten. Die Ware kommt aus einer 4000 Kilometer entfernten Fabrik dort hin, nämlich 25 der übllichsten Städte von Rind, Spinat, Spargel, Erbsen, Beerenobst, Fisch usw. der Umsatz stieg dauernd in befriedigtem Maß, sodaß in absehbarer Zeit alle 400.000 Lebensmitteläden in der Union, dann auch solche im Ausland schnellgefrorene Waren führen werden.

## Clara Diebig.

Zu ihrem 70. Geburtstag am 17. Juli.

In den Tagen, als das Schlagwort der „Heimatkunst“ geprägt wurde, hatte man Clara Diebig, die dem Naturalismus Zolas im deutschen Schrifttum so kraftvolles und selbstständiges Gepräge gegeben, vorschnell als „Dichterin der Eifel“ literarisch abstempeln wollen. War solche Einordnung gerechtfertigt? Die deutsche Jüngerin Zolas wurzelte freilich mit allen Fasern ihres Empfindungslebens im Boden ihres Heimatlandes zwischen Rhein, Mosel und Roer, daß sie für die Literatur entdeckt und erobert hatte; und ihre ersten Erfolge, die „Kinder der Eifel“ und das „Weibervort“, boten dem deutschen Leser eine neue Szenerie und eine neue Mundart. Aber man konnte sich bald überzeugen, daß dem weitauseisenden Betätigungsbereich der Erzählerin der enge Rahmen der Heimatkunst nicht genügt. Ihr Anschauungskreis ließ sich nicht in die Enge des literarischen Spezialismus zwängen, so wenig wie ihr Wirklichkeitsinn, der sich in der Schilderung bodenständigen Milieus erprobte, zur Nüchternheit des konsequenten Naturalismus erstarrte oder in die Niederungen des tendenziösen Problemromans abirrte. So bildete ihr dichterisches Lebenswerk eine der bedeutungsvollsten Etappen des literarischen Entwicklungsweges, der von der Schilderung des sozialen Milieus zum psychologischen Realismus führte. Was die deutsche Erzählerin mit Zola gemein hat, ist vor allem die unerbittliche Objektivität der Darstellung, die in dem künstlerischen Durchdringen historischer Sachlichkeit an die Art der Ricarda Huch erinnert. Daneben aber durchströmt die Bücher der Diebig die urwüchsige Kraft einer von elementarem Mythos beschwingten Leidenschaft, die uns aus der Abgründtiefe dunklen Triebens zum blendenden Sonnenhöhe emporreißt. In dieser impulsiven Leidenschaftlichkeit, die ungleich persönlicher und wärmer ist der Naturalismus Zolas an dem Schicksal ihrer Romangestalten beteiligt ist, unterscheidet sich die begabteste der deutschen Zolajüngerinnen grundfänglich von ihrem Meister und Vorbild; in der Fähigkeit aber, den Einzelfall zum Sinnbild der Zeit zu gestalten, in dem reiflosen Einfügen in die Umwelt und in der Kraft, das Geheimnisvolle, das in uns weht und lebt, mit dem hellseherischen Blick des Dichters in tiefer Symbolik zu gestalten, stellt sie sich dem französischen Naturalisten ebenbürtig zur Seite. Daß dabei die pessimistische Note der Diebigischen Erzählkunst scharf an klingt, ist die notwendige Folge einer Wahrheitschilderung, die uns mit Vorliebe in die Welt der Leidenden und unter harten Arbeitsverhältnissen lebenden führt, und die auf dem Wege der realistischen Darstellung des Lebenselends vor keiner Verbittheit zurückschreckt, wenn dies zur Kennzeichnung einer Situation notwendig erscheint. So wird auch das starke Geschlechtsverlangen, das überall einen breiten Raum einnimmt, wohl mit elementarer Kraft, aber ohne jede Blüternheit behandelt. In der Kunst, aus zerstreuten Einzelheiten und Szenen ein Gesamtbild bestimmter Volksschichten zu schaffen und durch eindringliche Anschaulichkeit der Darstellung in die eindrucksvollste Beleuchtung zu rücken, ist Clara Diebig jedenfalls eine Meisterin, deren aus dem Vollen schöpfendes und mutiges Talent sich auch in ihren schwächeren Arbeiten nicht verleugnet.

Die zahlreichen Romane illustrieren in Stoff und Behandlung anschaulich den äußeren Lebensgang der Dichterin, die als Gattin ihres Verlegers in einem Berliner Vorort lebt. Am 17. Juli 1860 als Tochter eines höheren Verwaltungsbeamten in Trier geboren, der später nach Düsseldorf versetzt wurde, übersiedelte sie nach dem Tode des Vaters mit der Mutter nach deren Heimat im pfälzischen Glanland. Es war das Land, das ihr später den Schauplatz für eine ihrer besten Erzählungen, den Roman „Abfolote“, liefern sollte, den man als ein Stück Kulturgeschichte des Katholizismus bezeichnen darf. In Verleumdung seiner wahren Begabung war das junge Mädchen nach Berlin gekommen, um an der Hochschule für Musik Gesang zu studieren. Bald aber kam es zur Erkenntnis, daß es sein Talent nicht zur Musik, sondern zur Literatur wies. Zahlreich schrieb Clara Diebig kleine, im Rahmen des Herkömmlichen gehaltene Erzählungen, die so gut wie unbeachtet blieben. Erst als die Erzählerin den Boden ihres Heimatlandes betrat, wurde ihr der Erfolg zuteil, und die im Jahre 1897 erschienenen „Kinder der Eifel“ wurden der Ausgangspunkt ihres Aufstiegs. In rascher Folge erschien dann eine große Zahl von vielfach aufgelegten Romanen, unter den als die wertvollsten „Das Weibervort“, „Das Kreuz im Bann“, „Die vor den Toren“ und vor allem die Romanreihe „Das tägliche Brot“, „Die Nacht am Rhein“ und das „Schlafende Heer“ genannt seien, eine Romantrilogie, die die Volksart dreier großen deutschen Sphären trefflich und eigenartig schildert: das moderne Berlin, das leichtlebige Rheinland und die von Religions- und Nationalitätskämpfen durchtobten ostdeutschen Provinzen.



# Was ſich die Welt erzählt.

## Die oberschleſiſche Bergwerkskataſtrophe.

102 Tote biſher geborgen.

Neurode, 12. Juli. Biſ heute früh 5 Uhr ſind aus dem Kurfſchacht 102 Tote geborgen worden. 49 Bergleute ſind noch eingeſchloſſen.

Berlin, 12. Juli. Die Rettungsarbeiten an dem Unglücksſtellen gehen ſehr langſam vorwärts. Im Laufe des heutigen vormittags konnte nur ein Toter geborgen werden, ſodaß immer noch 69 verſchüttet ſind. Die beiden Krankenhäuſer, in denen die Leichen untergebracht wurden, haben inzwiſchen den Beſuch für die Angehörigen frei gegeben. Von der Grubenverwaltung wurde den Hinterbliebenen, damit ſie nicht in Not geraten, zunächſt als Vorſchuß auf eine ſpättere Unterſtützung ein größerer Gelddbetrag ausgezahlt. Der Kreis Neurode hat eine Unterſuchungsaktion inſofern eingeleitet, als für jeden ledigen Arbeiter 60 Mark und für jeden verheirateten Toten 80 Mark gezahlt werden ſollen. Außerdem wird für jedes Kind der hinterbliebenen Familien ein Betrag von 20 Mark gezahlt. Die Kreisverwaltung iſt auch bemüht, für diejenigen Bergleute, die inſolge der Kataſtrophe nicht arbeiten können, zu ſorgen. Sie ſollen Arbeitsloſenunterſtützung mit voller Fürſorge erhalten.

Heute vormittags traten erneut die Vertreter des Breslauer, Bergbauamtes, des Waldenburgerbergbauamtes und des Hauptgrubensicherheitsamtes Berlin in Hausdorf zuſammen, um die Schuldfrage zu unterſuchen.

## Gewaltiger Temperaturſturz.

Ungewöhnliche Temperaturen im Schwarzwaldbgebiet.

Freiburg im Breisgau, 12. Juli. Dre gewaltige Temperaturſturz der letzten Tage hat im Schwarzwaldbgebiet zu einer für den Juli ganz abnormalen Witterung geführt. Es fällt reichlich Regen bei Temperaturen von 10 Grad in der Ebene. Auf dem Felsberg wurden geſtern abends und heute morgen 1.1 Grad über null in der nacht plus 0.3 Grad gemefſen.

Bern, 12. Juli. In den Schweizer Bergen iſt in der Nacht zum Sonnabend die ganze Nacht biſ in die Täler Schnee gefallen.

## Das tragische Ende des Südpolhundes Schnuks.



Südpolflieger Byrd mit ſeinem Lieblingshund Schnuks, ſeinem treuen Begleiter auf der Südpolexpedition, der alle Strapazen der ſüdlichen Kälte überstanden hat, iſt nun in der Heimat von einem Automobil überfahren worden.

## Rieſiger Waldbrand im Departement Var.

Paris, 12. Juli. Im Departement Var ſind dreihundert Hektar Wald durch einen durch den Miſtral begünſtigten Brand vernichtet worden. Zahlreiche, innerhalb der Brandzone gelegene Häuſer ſind ebenfalls ein Raub der Flammen geworden, und auch die durch dieſe Gegend führenden Eifenbahnlinien haben ſtarken Schaden erlitten.

Paris, 12. Mai. An der franzöſiſchen Mittelmeerküſte wütete geſtern ein großer Waldbrand, zu deſſen Bekämpfung auch Truppen herangezogen werden mußten. Erſt nach ſiebenſtündigem Bemühen gelang es, eine weitere Ausdehnung des Brandes zu verhindern. Durch das Feuer wurden große Waldbefände vernichtet, außerdem wurden zahlreiche, an der Küſte gelegene Villen ein Raub der Flammen.

## Heftige Gewitter in Mittelitalien.

Florenz, 12. Juli. Aus Mittelitalien werden heftige Gewitter gemeldet, die auf den Getreidefeldern und in den Weinbergen ſchweren Schaden anrichteten. Auch Menſchenleben ſind dem Unwetter zum Opfer gefallen. In der italieniſchen Hauptſtadt ſchlug der Blitz an mehreren Stellen ein. Im Gebäude des italieniſchen Außenminiſteriums verurſachte der Blitz einen Brand, der aber im Keime erſtict werden konnte.

# Das Säuglingsſterben in Lübed.

## Das Ergebnis der parlamentariſchen Unterſuchungskommiſſion

Berlin, 12. Juli. Der parlamentariſche Unterſuchungsausschuß, dem die Lübeder Bürgerſchaft zur Aufklärung des Säuglingsſterbens eingeſetzt hat, hat ſeine Unterſuchungen abgeſchloſſen und deren Ergebnisse in einem längeren Bericht zuſammengefaßt. Es handelt ſich dabei, wie der „Abend“ meldet, um mehrere ſenſationelle Feſtſtellungen.

Der Bericht des Ausſchusses kritiſierte zunächſt die Tatſache, daß man die Callmetteimpfungen trotz der Warnung des Reichsgeſundheitsamtes in Lübed einführt, wovon dem Reichsgeſundheitsamt nicht einmal Mitteilung gemacht wurde. Medizinalrat Alſt iſt ä d t hat, ſo heißt es dann weiter, bei dem einführenden Vortrag für ſeine Methode, von dieſer Warnung des Reichsgeſundheitsamtes überhaupt nichts gewußt. Bei der Durchführung handelte es ſich obendrein um eine internationale Propaganda, denn man ſetzte für jedes geimpfte Kind eine Reichsmark aus.

Das Unglück ſelbſt war in ſeiner Größe nur möglich inſolge Geſhens jeder ärztlichen Kontrolle, über die Wirkung der Fütterung. Ueber die Behandlung der Bazillenkulturen ſtellte der Ausſchuß feſt, daß die Angaben des Profeſſors Deyke nicht ſtimmten, da vielmehr die Callmettkulturen auf feſtem und flüſſigem Meereshoden gezogen wurden, und das dieſe Kulturen teilweise in demſelben Bruchſtück aufbewahrt wurden wie die giftigen Menſchentuberkuloſekulturen. Der Ausſchuß kam zu dem Reſultat, daß bei dieſem Durcheinander die verſchiedenen Kulturen verwechſelt wurden und erklärt ſich auf dieſe Weiſe den tragischen Verlauf der Lübeder Callmettbehandlung.

Auf Grund weiterer Feſtſtellung kommt der Ausſchuß

zu der Schlußfolgerung, daß bei nicht genügender Wachſamkeit aller Inſtanzen die verhängnisvolle Wirkung mindestens drei Wochen früher feſtzuſtellen war, und daß zahlreiche Kinder der tödlichen Schädigung entgangen wären.

Am 26. April 1930 wurde Fütterungstuberkuloſe als Todesurſache eines Kindes — es war dieſes der dritte Todesfall — als Folge der Callmettefütterung eindeutig feſtgeſtellt. Deyke ließ darauf hin, den Impfstoff wegschütten. Es iſt jedoch feſtgeſtellt, daß von dieſem Impfstoff auch noch einige Kinder am 26. April gefüttert wurden und zwar nicht nur in der Stadt, ſondern auch im Krankenhaus ſelbſt. Profeſſor Deyke benachrichtigte Obermedizinalrat Alſt iſt ä d t und teilte ihm mit, daß er angeordnet habe, die Callmettimpfung in aller Stille durch ein anderes harmloſes Verfahren zu erſetzen. Weder Eltern, noch Hebammen, noch Ärzte wurden von dieſer Maßnahme verſtändigt. Es wurden noch inſgeſamt 27 Kinder geimpft. In der ganzen Zeit vom 26. April biſ zum 14. Mai wurde nicht unternommen, um die Zahl der Erkrankten feſtzuſtellen und nichts, um den erkrankten Kindern, die ſaſt durchwegs unter falſcher Diagnose behandelt wurden, zu helfen.

Dem Ausſchuß ſcheint das Verhalten der verantwortlichen Ärzte unter der Feſtſtellung der erſten Todesfälle weit aus am verhängnisvollſten. Ueber die Gründe, weshalb Profeſſor Alſt ſeinem Vorgeſetzten, Profeſſor Deyke, über den verhängnisvollen Verlauf der Angelegenheit nicht klare Mitteilung machte, konnte der Ausſchuß keine objektiven Feſtſtellungen treffen.

# Sportnachrichten

## Die zweite Runde der polniſchen Ligameiſterschaft.

- 5. Oktober: Polonia—Warta, Cracovia—Wisla, Pogon—Czarni, Warta—LKS., Ruch—Warszawianka.
- 12. Oktober: Warszawianka—Wisla, Garbarnia—LKS., Pogon—Ruch, VSCG.—Polonia, Warta—Legia.
- 19. Oktober: Legia—Pogon, Garbarnia—Warta, Wisla—Czarni, VSCG.—Warszawianka, Ruch—Cracovia.
- 1. November: Legia—VSCG.
- 2. November: Warszawianka—Garbarnia, Cracovia—Polonia, Czarni—LKS., Warta—Wisla.
- 9. November: Polonia—Garbarnia, Cracovia—Pogon, Czarni—Warszawianka, VSCG.—Ruch.
- 16. November: Legia—Ruch, Wisla—Pogon, Czarni—Warta, LKS.—Cracovia.
- 23. November: Warszawianka—Warta, Cracovia—Czarni, Pogon—Garbarnia, LKS.—Legia.

Die an erſter Stelle genannten Vereine ſind Veranstalter.

## Das europäiſche Fußball-Turnier in Genf.



Aus dem Spiel des franzöſiſchen Pokalmeiſters Sète gegen Sp. Fürth, das Fürth knapp gewann: Abwehr des franzöſiſchen Torwarts. An dem Genfer Turnier nahmen die beſten Mannſchaften aus 10 europäiſchen Ländern teil.

## Wer iſt ein Amateur?

Das Poln. Olympiſche Komitee gibt offiziell die Amateurdefinition für Sportsleute, geſaßt anläßlich des internationalen Kongreſſes in Berlin, bekannt:

Für die Olympiſchen Spiele ſind jene Teilnehmer Amateure, die nach den Statuten und Vorſchriften ihrer Föderation als ſolche gelten, unter der Bedingung, daß dieſe Qualifikationen der 1925 in Prag durch den Kongreß des In-

ternat. Olympiſchen Komitees geſaßten Reſolutionen entſpricht, nach welcher nicht zugelassen werden:

- 1) Sportsleute, die in dem einen oder anderen Sportzweig bereits Profesionals waren,
- 2) Sportsleute, die eine Entſchädigung für Verdienſt-entgang erhalten haben.

Bezahlter Urlaub wird nicht als Verdienſtengang betrachtet, ſofern dieſe Entſchädigung durch den Arbeitgeber erfolgt und inſofern dieſer Arbeitgeber kein Äquivalent von der Föderation, Staatsverbänden oder Klubs erhält.

## Schiedsrichterbeſetzung der Ligaspiele.

Das P. K. S. hat die ſonntägigen Ligaspiele wie folgt beſetzt:

- Warszawianka—Ruch in Waſchau, Schiedsrichter Baranowski aus Poſen.
- Garbarnia—Pogon in Krakau, Schiedsrichter Glinkin aus Waſchau.
- L. T. S. G.—Legia in Lodz, Schiedsrichter Schneider aus Krakau.
- Czarni—Wisla in Lemberg, Schiedsrichter Stronczel aus Oberſchleſien.

## Schwimmländerkampf Tſchechoſlowakei—Polen in Waſchau.

Das Projekt eines Schwimmländerkampfes Tſchechoſlowakei—Polen, daß als Ueberreſt des nicht zuſtande gekommenen ſlawiſchen drei Länderkampfes geplant war, hat eine Reorganisation erfahren.

Nachdem das Baſſin in Prag, in welchem der Länderkampf ausgetragen werden ſollte, nicht zur Zeit fertig wird, ſoll der Kampf im Schwimmbad des PWSG. in Waſchau ausgetragen werden.

Der Termin der Austragung iſt für den 23. und 24. Auguſt feſtgeſetzt.

## Japans Leichtathleten in Europa.

Japans Leichtathletische Akademiker, die an den akademiſchen Weltmeiſterschaften in Darmſtadt teilnehmen, ſind über Sibirien und Rußland in Helsingfors eingetroffen, wo ſie einige Trainingskämpfe austragen werden.

Einige Reſultate der Japaner: Oda im Weithsprung 7.50 m, Dreihsprung 15.50 m, Stabhochſprung 3.90 m, Hochſprung 1.95 m, Miſhida 4.10 m im Stabhochſprung, Sumio iſt 63 m im Speerwerfen, Kimura 1.96 m im Hochſprung und Nakafſhima 50 Sek. über 400 m.

Außerdem kommen am 21. ds. M. nach Prag ſechs japaniſche Leichtathletinnen, welche Japan auf der Frauennolympiade in Prag repräſentieren werden. Die jüngſte der Japanerinnen iſt 14, die älteſte 23 Jahre alt. Unter ihnen befindet ſich auch die phänomenale Weltrekordlerin Kinue Hiſomi, Mitarbeiterin der japaniſchen Zeitung „Osaka Mainichi“.

Wie bekannt, beabſichtigt der Poln. Leichtathletikverband auf der Heimreiſe der Japanerinnen eine Begegnung zwiſchen der Polin Walasiewicz und der Japanerin Hiſomi zu veranſtalten.



# Das Flugzeug für Jedermann

Dem schwanzlosen Flugzeug gehört die Zukunft. — Fliegen so einfach wie Autofahren. Von Dr. C. Glatau.

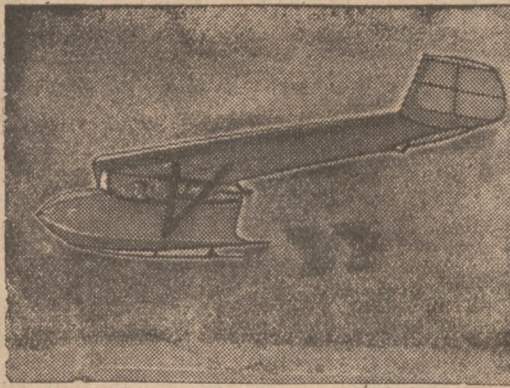
Auf dem Flugplatz in Tempelhof steht ein merkwürdiger Apparat: zwei lange, zum Pfeil gewinkelte Flügel, zwischen ihnen ein winziger, sehr kurzer Rumpf mit zwei Pilotensitzen, kein Schwanz, dafür aber ein hinter den Führersitzen liegender Motor mit nach hinten herausragendem Propeller. Und das Ganze ruht — merkwürdig genug — auf drei leichtesten Rädern, von denen das vordere lenkbar ist. Daneben ein knabenhaft schlanker, sehr junger Mann, ein Student, möchte man meinen, oder ein Flugschüler. 26 Jahre ist der Flugzeugkonstrukteur Langguth erst alt, aber schon sprechen die erfahrenen Piloten der Luftverkehrs-Gesellschaften von ihm mit einer Hochachtung, die nur ein großes Können und ein ehrliches Wollen dem alten Praktiker abzwängt.

„Wie ich dazu kam, ein schwanzloses Flugzeug zu konstruieren, wollen Sie wissen?“ Seine Hand deutet auf eine der großen Maschinen. „Sehen Sie doch mal so einen schweren Kasten von Verkehrsmaschine genauer an. Was die alles mit sich herumschleppt an unproduktiven, nichttragenden Ballast. Da ist der Schwanz mit dem Leitwerk, der schon bei mittleren Maschinen fast genau so viel wiegt wie das von uns konstruierte Flugzeug. Da ist das Fahrgerüst, das sehr schwer und völlig unwirtschaftlich ist. Da ist die Sichtbehinderung des Piloten durch die Zugschraube (Propeller), das spritzende Öl, das die Brillen beschlägt und undurchsichtbar macht,

sich auf dem Boden auf der Stelle zu drehen.“ „Schön. Das alles sind Vorteile, die die Flugzeugindustrie zweifellos begrüßen werden. Aber das, was Sie mir bisher über die „Goldenhoff LF 5“ gesagt haben, berechtigt doch nicht dazu, von einer epochemachenden Erfindung zu sprechen.“

Wieder deutet die Hand des jungen Konstrukteurs auf eine der großen Maschinen, die — sehr schief liegend — elegante Kurven über dem feuchtdunstenden Asphalt des riesigen Platzes zieht. „Wenn der junge Mann da oben am Steuer auch nur eine Sekunde lang beim Kurvenziehen nicht aufpaßt, dann überzieht er seinen Apparat, rutscht über den Flügel ab, da die tragende Fläche durch die Seitenneigung des Flugzeuges zu sehr verkürzt wird, und stürzt zu Boden. Auch beim Start — vor allem bei Nacht — ist selbst für erfahrene Piloten immer die Gefahr vorhanden, daß sie zu steil aufsteigen und die Maschine sich auf den Schwanz oder bei der Landung auf den Kopf stellt und abstürzt. Ein sehr großer Prozentsatz aller Flugzeugunfälle ist darauf zurückzuführen, daß die Piloten — nicht etwa aus Leichtsin — die Maschine überzogen haben und absacken. Die Eigenstabilität des Flugzeuges finden, ist daher seit Jahren schon das Ziel aller bekannten Flugzeugkonstrukteure gewesen. Wir, d. h. der Erfinder Goldenhoff und ich, glauben nach den bisherigen Flugversuchen mit unserem Apparat sagen zu dürfen, daß wir dieses Ziel erreicht haben.“

Bei den 16 Probeflügen des bekannten Segelfliegers Epenlaub mit unserer Maschine (bei denen übrigens Geschwindigkeiten bis zu 180 Stundenkilometern mit einem 30-PS-Motor erreicht wurden) hat sich einwandfrei ergeben, daß selbst in den engsten Kurven die „Goldenhoff LF 5“ vollkommen wagerecht bleibt, ebenso beim Start und bei der Landung. Selbst bei



Das schwanzlose Flugzeug der Rhön-Rositten-Gesellschaft im Fluge.

Unachtsamkeit des Piloten, bei Luftlöchern und bei Böen kann unsere Flügelmaschine nicht aus der Horizontalen gebracht werden, da sie automatisch jeden Fehler korrigiert und wie ein Pendel sofort wieder in die alte, wagerechte Lage zurückfällt.

Sämtliche Steuerflächen sind statt in das Schwanzende in die Flügelenden verlegt worden; der nichttragende Ballast und der Luftwiderstand ist durch den Fortfall des Schwanzes erheblich verringert worden, außerdem hat die Flügelsteuerung noch den nicht zu unterschätzenden Vorteil, daß sie bei Landungen auf kurzen Plätzen oder auf schlechtem Terrain als Stauklappe oder Bremse benutzt werden kann. Die Verlegung des Propellers nach hinten bringt den Vorteil mit sich, daß der Pilot nicht mehr im Abwind der Schraube sitzt, eine bessere Sicht nach vorn bekommt und außerdem nicht mehr durch Despritzen des Motors belästigt wird, worüber fast alle Flugzeugführer klagen. Auch die Bruchgefahr für den Propeller ist durch die Verlegung zwischen die nach hinten gewinkelten Flügel geringer geworden.

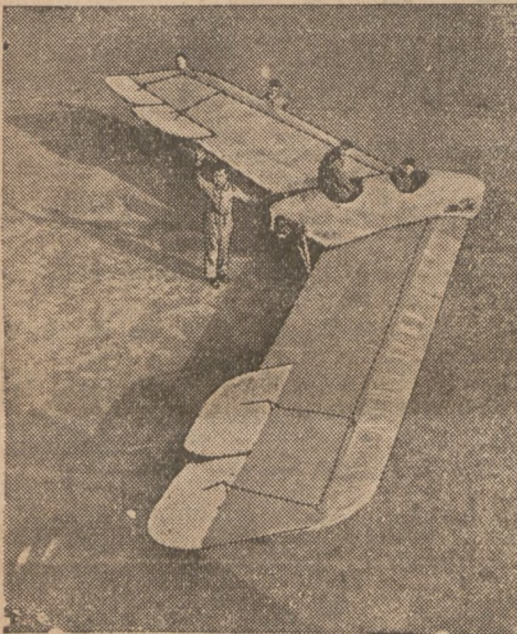
Unsere Maschine ist der erste Schritt zu dem wirtschaftlichen und absolut sicheren Kleinflugzeug für den „kleinen Mann“, das sich einmal jeder leisten wird, der ein Auto kaufen kann. Zwar hat der Bau der „LF 5“ noch etwa 5000 Mark gekostet, sowie aber erst ein größeres Werk Serien unseres Typs auslegt, dann wird sich der Herstellungspreis natürlich ganz erheblich senken lassen.

angelernt werden. Alle Schwerarbeit besorgt die Maschine.

Es sieht alles sehr einfach und leicht aus hier in der Turbinenzentrale. Und doch: wach eine ungeheure Arbeit leisten diese grauen, gebuckten, zischenden Tiere. Und wach ungeheure Verantwortung tragen die Männer in den blauen Kitteln, die — scheinbar unbefähigt — an den Schalttafeln und Signalanlagen vorbeiziehen. Am imponierendsten für den Laien ist selbstverständlich das Gehirn des Werkes, die Schaltwarte, ein großer, stiller und heller Raum mit zahllosen Meßapparaten, Hebeln, Schaltern, Signalanlagen und Fernschreibern. Drei Schaltwärter in grünen Livreen leiten hier vollständig selbständig den ganzen Betrieb, beobachten, registrieren, ordnen an. Hierher melden die Stromabnehmer aus Berlin, Leipzig und den umliegenden industriellen Werken ihren Bedarf. Hier zeichnen die Stifte der Kontrollapparate jede noch so kleine Mehrbelastung sorgfältig auf, hier kann mit ein paar Hebelgriffen die Leistung des Werkes aufs höchste gesteigert oder der ganze Betrieb stillgelegt werden.

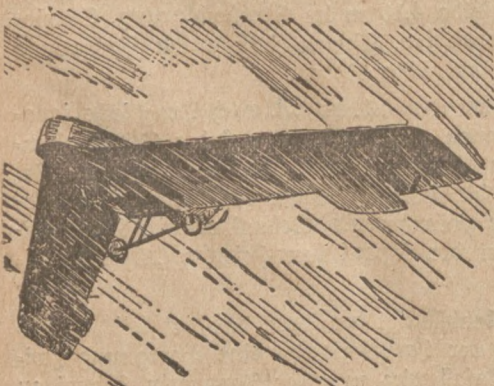
Selbst der Luftdruck in den Feuerungsanlagen kann von der Schaltwarte aus reguliert werden. Benötigt z. B. eine Leitung eine ungewöhnlich hohe Strommenge (gegen Abend steigt in allen Linien die Belastung ganz erheblich), so wird die Luftzufuhr für die Feuer von hier aus erhöht, Hitze und Druck werden also größer und die betreffende Maschine läuft schneller. Gleichzeitig leuchtet auf der Signaltafel im Kesselhaus und in der Turbinenzentrale das Signal „Mehr Last“, so daß Heizer und Maschinist wissen, daß die erhöhte Dampfspeisung beabsichtigt und nicht etwa zufällig durch schnellere Befolgung entstanden ist.

Besitzer des Großkraftwerks Golpa-Tschornowitz ist die reichseigene Elektrowerk AG, eines der wenigen Unternehmen der öffentlichen Hand, die nicht nur wirtschaftlich arbeiten, sondern regelmäßig eine recht erfreuliche Dividende abwerfen. Das Hauptbeliefernungsgebiet mit Elektrizität ist Berlin, Leipzig und die mitteldeutsche Industrie; ein ausgedehntes 100 000-Volt-Netz streckt sich von der Gegend des Harzes bis nach Berlin und bis weit nach Schlesien hinein. Die Braunkohlen-grube Golpa, die das Großkraftwerk mit Heizmaterial beliefert, ist ebenfalls Eigentum des Reiches. Beim jetzigen Verbrauch reicht die im Tagebau gewonnene Kohle noch fast ein Jahrhundert. Bei einer Verdoppelung der augenblicklichen Leistung (die für möglich und



„Das schwanzlose Flugzeug „Goldenhoff LF 5“.

der scharfe Abwind der Schraube usw. usw. Und dann sehen Sie sich einmal an, wie so ein Ungetüm startet: drei Mann mindestens sind notwendig, um es an den Startplatz zu bringen, da es kurze Wendungen ohne Haltemannschaften an den äußeren Flügelenden nicht ausführen kann. Und dann die endlose Anlaufbahn beim Starten und die ebenso endlose Auslaufbahn beim Landen! Und nun sehen Sie sich bitte unsere „Goldenhoff LF 5“ an, die ihren Namen von dem Manne hat, der 1912 schon die ersten Patente für ein schwanzloses Flugzeug erwarb und Modellflüge in der Schweiz ausführte. Da ist nichts, aber auch nichts, was unwirtschaftlich ist. Der 30-PS-Motor ist hinten zwischen den gewinkelten Flügeln eingebaut, dicht hinter den Pilotensitzen; den schweren, nichttragenden Schwanz haben wir fortgelassen und die Quer- und Höhensteuerung in die äußeren Flügelenden verlegt; das Fahrgerüst ist sehr leicht und belastet den Motor tatsächlich nur mit Teilen, die wirklich tragen. Diese Leichtigkeit gestattet uns natürlich die Verwendung schwächerer Motoren, beschleunigt den Flug selbst und vereinfacht natürlich auch das Starten und Landen. Zudem ist das dritte, vordere Rad des Fahrgerüsts lenkbar, die Maschine kann also auch auf sehr engen Startplätzen sehr scharfe Kurven völlig ohne äußere Hilfe nehmen, ja, sie ist sogar in der Lage, ohne Haltemannschaften an den Flügeln



Das Goldenhoff-Flugzeug im Fluge.

## Ein technisches Wunderwerk

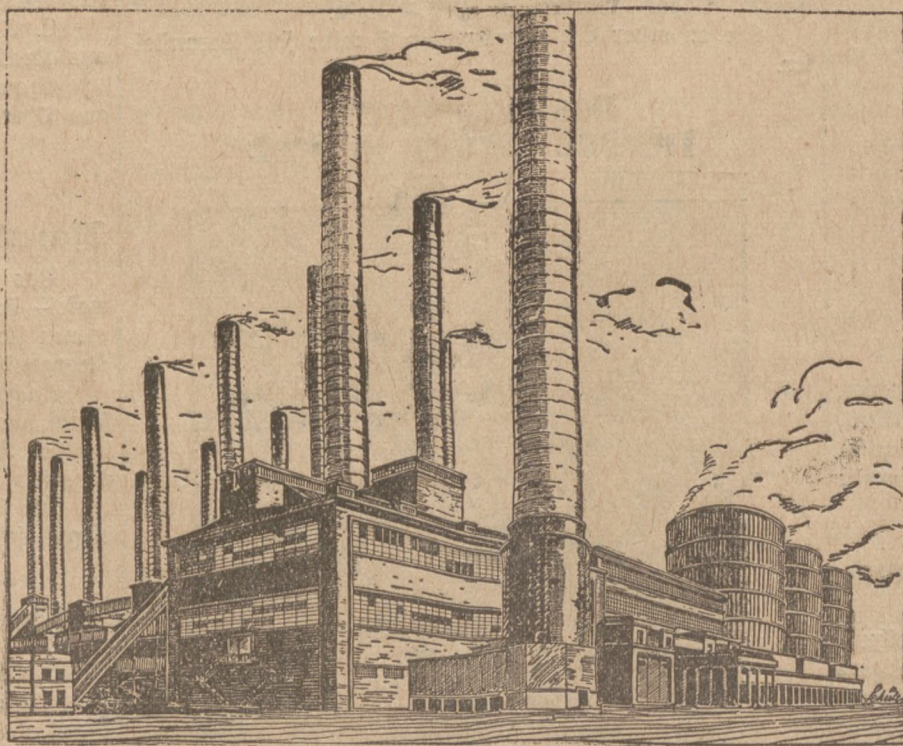
Besuch in Deutschlands größtem Kraftwerk. Von W. Hoeppener.

Nach dem kürzlich vollendeten Ausbau ist das Großkraftwerk Golpa-Tschornowitz mit einer Leistung von 440 000 Kilowatt das größte Braunkohlenkraftwerk der Erde und das größte Kraftwerk Deutschlands.

Riesenhaft sich abhebend vom Winterhimmel, liegt Deutschlands größtes Kraftwerk in der flachen Ebene Mitteldeutschlands. Wie ein Schleier hängt der Dampf des Kühlwassers in den mächtigen Betontürmen um die Ge-

loble fort, das durch Abraumzüge zurückbefördert wird in die Teile der Grube, die bereits ausgebeutet sind. Wo vor 12 Jahren noch gierig die Greifer der Maschine sich in die Erde fraßen, steht heute schon wieder grüner, typisch märkischer Wald.

Tag und Nacht kreischen und rasseln die Bagger, Tag und Nacht fahren klingelnd die Kohlenzüge zur Hochrampe, Tag und Nacht gleitet die — zu 54 Prozent aus Wasser be-

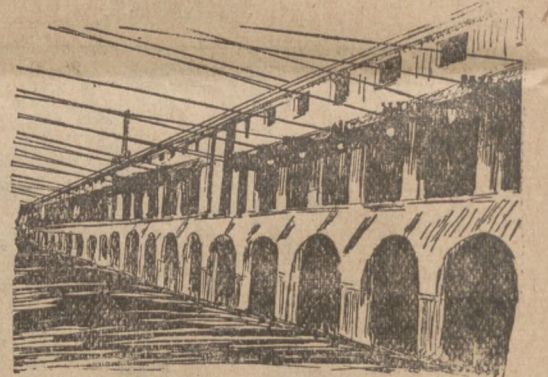


Teilsicht des Großkraftwerks Golpa-Tschornowitz.

bäude. Langsam kriechen die Großraumzüge mit der feuchten, schwarzen Kohle ins Werk. Und wie endlose Schlangen ziehen sich die Drähte der 16 Hochspannungsleitungen über das Land.

11 000 Tonnen Braunkohle fressen die 100 Kessel des Werks mit ihren 6100 qm Heizfläche täglich! Eine ungeheuerliche Summe! Schwere Elektromaschinen schleppen die eisernen Großraumwagen vor die ungeheuren Bagger in der Braunkohlengrube Golpa, die in genau 12 Minuten einen Zug mit 140 Tonnen beladen, um dann zur Hochrampe geschleppt und von dort automatisch durch Förderbänder dem Feuer zugeführt zu werden. Andere Bagger räumen das Gestein und den Sand (das sog. Deckschicht) von der Braun-

stehende — Braunkohle zu den Feuerrosten. Die Kesselhäuser sind riesige, peinlich saubere Säle, ohne Staub und ohne Lärm. Je zwei Kessel werden bedient von einem einzigen Feizer, der nicht einmal die Kohle im Feuerloch zu verteilen braucht (das besorgen die automatischen Schüttelroste), sondern lediglich die Aufsicht führt über Wasserstand, Temperatur, Dampfdruck und Gleichmäßigkeit der Beschickung. Von dem so viel besprochenen „schweren Dienst im Kesselhaus“ ist hier in Golpa nichts, aber auch gar nichts zu spüren. Die Pfeife im Mundwinkel spazieren die Feizer vor den Feuerlöchern auf und ab, und ihre ganze Tätigkeit besteht in der Beobachtung der Kontrollapparate und in ein paar mechanischen Handgriffen, die in 14 Tagen dem Refraktor



Hier beginnen die Ueberlandleitungen.

nachschärflich angesehen werden muß) noch etwa 50 Jahre. Dann steht aber noch ebenjodel im Tiefbau zu gewinnende Kohle zur Verfügung. Die Voraussetzung dieser wirtschaftlichen Elektrizitätserzeugung, billiger Betriebsstoff, ist also gegeben.

Die in drei Schichten arbeitende Belegschaft der Grube Golpa und des Elektrizitätswerkes beträgt einschließlich der Baufolke nur etwa 2000 Mann, da fast alle Handarbeit vollständig ausgeschaltet und durch Maschinenarbeit ersetzt worden ist.

Stunden und Stunden kann man durch die Riesenanlagen des Kraftwerkes wandern und sieht doch nur einen Bruchteil. Grau und schwer stehen die Betontürme, die den hochgespannten Dampf aus den Maschinen in Wasser zurückverwandeln, das in die Mulde zurückgeleitet wird. 55 Tonnen Wasser verdampft jeder der 100 Kessel pro Stunde, das würde in einem Bassin gesammelt einen beachtlichen kleinen See ergeben. Außerdem muß das Druckwasser hier in Golpa auch die Entscheidung der Feuerungsanlagen besorgen, Schlacke und Asche fallen in große Sammelbehälter, durch die Wasser unter hohem Druck gejagt wird und alle Rückstände fortspült, die in den Abenteich der Grube geleitet werden.

Überall entstehen neue Gebäude, wird repariert und verstärkt. Sehenswert ist die eigene Siedlung des Werkes, die allen Beamten und Arbeitern Wohnung bietet. Ein großes Kasino, sehr vornehm und behaglich eingerichtet, steht den Werfangehörigen zur Verfügung; hier finden auch alle 14 Tage Theateraufführungen und Konzerte statt. Und alles — Werk, Siedlung und Dorf — ist anheimelnd, gefällig und vorbildlich sauber, da hier nicht, wie in anderen Werken, ständig eine schwere Rauchwolke über dem Ganzen lagert, sondern den 15 mächtigen Schloten nur dünne, kaum wahrnehmbare Rauchschwaden entströmen. Ein Zeichen, daß in Golpa-Tschornowitz nicht nur die Krafterzeugung ins Gigantische gesteigert ist, sondern daß auch der Brennstoffverbrauch in der denkbar wirtschaftlichsten Weise durchgeführt wird.



# Volkswirtschaft

## Die polnisch-rumänischen Wirtschaftsbeziehungen.

Der Warenausfuhr zwischen Polen und Rumänien stellt sich für das Jahr 1929 folgendermassen dar (in t und je 1000 Zl.):

	Menge	Wert
Ausfuhr nach Rumänien	213.816,6	64.988
Einfuhr aus Rumänien	63.302,6	27.570
Saldo		37.418

Die nachstehenden Ziffern (in 1000 Zl.) veranschaulichen die Entwicklung seit dem J. 1923:

	Ausfuhr	Einfuhr	Saldo
1923	234.035	10.175	223.860
1924	135.216	35.465	99.751
1925	106.222	39.691	66.531
1926	72.121	13.437	58.684
1927	82.408	70.756	11.652
1928	54.382	38.310	16.072
1929	64.988	27.570	37.418

Wie ersichtlich, war für Polen am einträglichsten das Jahr 1923; dann gleitet der Aktivsaldo ständig ab bis auf 11,6 Millionen i. J. 1927, von wo es wieder aufwärts geht. Im gleichen Zeitraum (1927-29) zeigt die Einfuhr eine stark rückläufige Bewegung. Die Ausfuhr sinkt ununterbrochen bis zum J. 1926; seitdem verrät sie schwankenden Charakter und beträgt im Durchschnitt (der letzten 4 Jahre) 68,5 Millionen; das Jahr 1929 (rund 65 Millionen) reicht also an diesen Durchschnitt nahe heran.

Trotz der unmittelbaren Nachbarschaft der beiden Länder und unbeachtet des sie vereinigenden politischen Bündnisses, nimmt Polens Warenverkehr mit Rumänien im polnischen Aussenhandel eine untergeordnete Stelle ein, was nachstehende Tabelle veranschaulicht:

	Ausfuhr nach Rumänien in % der polnischen Gesamtausfuhr	Rang dieser Ausfuhr im Verhältnis zur Ausfuhr nach anderen Ländern	Einfuhr aus Rumänien in % der polnischen Gesamteinfuhr	Rang dieser Einfuhr im Verhältnis zur Einfuhr aus den anderen Ländern
1926	3,2	9	0,9	16
1927	3,3	8	2,1	11
1928	2,2	1	1,1	17
1929	2,2	11	0,1	15

Der Warenverkehr mit Rumänien stand im Jahre 1929 auf einer niedrigeren Stufe als der mit Oesterreich, der Czechoslowakei, England, Frankreich, Belgien, Holland, Dänemark, Schweden, Lettland, Russland, der Schweiz und Italien; ganz abgesehen von Deutschland und den Vereinigten Staaten; Rumänien nimmt mithin die 16. Stelle ein.

Die Gliederung der vorjährigen Ein- und Ausfuhr in Warengruppen gibt folgendes Bild:

Ausfuhr	Menge To.	Wert 1000 Zl.
1. Textilien	5.034	36.190
2. Metalle und Metallerzeugnisse	21.733,5	15.802
3. Brennmaterial, Asphalt, Naphtha und deren Produkte	156.569,9	5.100
4. Holz und Holzwaren	25.066,9	2.271
5. Papier und Papiererzeugnisse	264,9	925
6. Gummiwaren	70,3	913
7. Baumaterialien und keramische Erzeugnisse	21.130,9	886
8. Maschinen und Apparate	292,9	786
9. Lebensmittel	195,4	405
10. Chemische Stoffe und Produkte	1.797,7	380
11. Pflanzen und Teile davon	211,3	289
12. Bücher, Schriften und Bilder	47,6	179
13. Tiere	442	166
14. Kleidung und Konfektion	14,3	167
15. Tierische Produkte	15,5	151
16. Farbstoffe, Farben und Lacke	102,9	131
17. Nicht besonders genannte Mineralien und Erzeugnisse daraus	44,8	64
18. Verkehrsmittel	7	58
19. Instrumente, Schulgeräte u. dergl.	2,6	36
20. Glas und Glaswaren	39,6	29
21. Musikinstrumente	2,1	21
22. Elektrotechnische Artikel	1,6	21
23. Galanteriewaren	0,7	9
24. Sammelgut		1

Einfuhr	Menge To.	Wert 1000 Zl.
1. Lebensmittel	30.463,8	12.918
2. Tierische Produkte	1.620,6	4.644

3. Nicht besonders genannte Mineralien und Produkte daraus	18.049,5	3.577
4. Pflanzen und Teile davon	4.283,1	3.363
5. Papier und Papierwaren	241,3	1.376
6. Holz und Holzwaren	8.470,7	1.018
7. Textilien	67,2	352
8. Chemische Stoffe und Produkte	823,2	153
9. Metalle und Metallerzeugnisse	244	32
10. Maschinen und Apparate	2,3	23
11. Brennmaterial, Asphalt, Naphtha und deren Produkte	250,6	21
12. Baumaterialien und keramische Erzeugnisse	199,5	19
13. Bücher, Schriften und Bilder	2,3	17
14. Verkehrsmittel	6,2	13
15. Farbstoffe, Farben und Lacke	5,4	6
16. Musikinstrumente	0,3	3
17. Uhrmachererzeugnisse		3
18. Kleidung und Konfektion		3
19. Elektrotechnische Artikel	0,6	2
20. Instrumente, Schulgeräte u. dergl.	0,1	2
21. Gummiwaren	0,1	1

Im Verhältnis zum Jahre 1928 haben die beiden wichtigsten Ausfuhrpositionen zugenommen:

	1928 in Millionen Zl.	1929
Textilien	28,9	36,2
Metalle und Metallerzeugnisse	10,7	15,8

Dagegen hat sich die 3. Position (Brennmaterial usw.) vermindert und zwar von 6,7 auf 5,1 Mill. Zl., was auf den milden Winter zurückzuführen ist.

Gleichzeitig ist ersichtlich, dass die drei bedeutendsten Ausfuhrpositionen 57 Mill. Zl. ausmachen, so dass auf die übrigen nicht ganze 8 Millionen entfallen.

Die Metallgruppe setzt sich (im Jahre 1929) in der Hauptsache wie folgt zusammen (nach Mill. Zl.):

Röhren 9,5, Zink 2, Eisen und Stahl 1,3, Eisen- und Zinkblech 1,2.

Die Aufnahmefähigkeit des rumänischen Marktes für diese Artikel nimmt stetig zu. Gegenwärtig braucht Rumänien jährlich etwa 400.000 To. Hütteneisen, während es selbst 70.000 To. produziert. Was Zink und Erzeugnisse daraus betrifft, so bezieht Rumänien rund 5.000 To. aus dem Auslande, davon 1/3 aus Polen (im Jahre 1929: 1800 To.).

Zur Brennstoffgruppe gehören vor allem Steinkohle (3,2 Mill. Zl.) und Koks (1,6 Mill.).

Die rumänische Industrie deckt etwa 56 Prozant des Landesbedarf. Völlig decken diesen Bedarf nur die Naphtha-industrie. Andere wichtige Industriezweige weisen folgende Anteile auf:

Papier 78,5, Leder 76,5, Chemikalien 62,9, Glas 47,9, Metallerzeugnisse 40, Textilien 29,5, keramische Erzeugnisse 24,4, elektrotechnische Artikel 16,8.

Hierbei ist in Betracht zu ziehen, dass die Zunahme des Bedarfs ein schnelleres Tempo zeigt, als die Entwicklung der Industrie. Dies gilt namentlich vom Bedarf an landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten im Hinblick auf die starke Entwicklungstendenz der rumänischen Landwirtschaft.

Die Einfuhr aus Rumänien im Jahre 1929 veranschaulichen in den wichtigsten Positionen im Vergleich mit dem Jahre 1928 folgende Ziffern (in je 1000 Zl.):

	1929	1928
1. Lebensmittel	12.918	38.310
2. Tierische Produkte	4.644	4.368
3. Mineralien	3.577	1.168
4. Pflanzen	3.363	2.933
5. Holz	1.018	701

Zusammen 25.520 47.480

Die übrigen Positionen machten im Jahre 1929 rund 2 Millionen Zl. aus.

In der Lebensmittelgruppe nimmt Mais mit 12.524 Tonnen im Werte von 4.742.000 Zl. die erste Stelle ein; dann folgen Lein-, Hanf- und Rübskuchen (11.240,9 To.: 4.654.000 Zl.), Nüsse (872,8 To.: 916.299 Zl.), getrocknete Pflaumen (898,6 To.: 870.045 Zl.), Weintrauben (10.221 To.: 650.452 Zl.).

Die Gruppe der tierischen Produkte besteht hauptsächlich aus Hammelfellen (55,3 To.: 3.099.000 Zl.), Därmen (150 To.: 322.600 Zl.), die Mineraliengruppe aus Bleierzen (4.940 To.: 1.448.000 Zl.), Zinkerzen (5363 To.: 1.216.000 Zl.) und Manganerzen (7.132 To.: 843.000 Zl.), die Holzgruppe aus Buchenholz für die Bugmöbelfabrikation (1.864 To.: 383.000 Zl.).

Die beiderseitigen Absatzmöglichkeiten werden keineswegs erschöpft; dies gilt in weit höherem Grade von der Ausfuhr als von der Einfuhr, die sich zu einem grossen Teil auf entbehrliche Artikel erstreckt.

Eine stärkere Belebung der gegenseitigen Handelsbeziehungen ist von den Auswirkungen des künftigen Handelsvertrages zu erwarten (der gegenwärtige Vertrag trat am 1. Juni d. J. ausser Kraft). Die Verhandlungen darüber wurden letzens in Warschau zu Ende geführt.

## Radio

Sonntag, 13. Juli.

Breslau. Welle 325: 7:30 Konzert, 12:00 Konzert, 14:20 Gereimtes Ungereimtes, 14:40 Aus Köln: Grosser Preis von Europa, 15:15 Schachfunk, 16:00 Unterhaltungskonzert, 16:50 Kinderstunde, 17:15 Klaviermusik, 17:45 Goldsucher an der Arbeit, 18:10 Beethoven, Aus dem Werk Jakob Kneips, 18:40 Unterhaltungskonzert, 19:30 Der Arbeitsmann erzählt, 20:30 Konzert der Schlesischen Philharmonie, 22:00 Tanzmusik.

Mähr.-Ostran. Welle 263'4: 7:00 Prag, 9:00 Schallplattenmusik, Beethoven: Missa solemnis, 11:00 Brünn, 12:00 Mittagskonzert, 13:30 Prag, 16:00 Schallplattenmusik, 17:00 Pressburg, 18:00 Prag 19:00 Prag, 21:00 Brünn, 21:18 Pressburg, 23:00 Schallplattenmusik.

Prag. Welle 486'2: 7:00 Übertragung des Karlsbader Frühkonzerts, 8:30 Übertragung aus der Salvator-Kirche, 9:00 Pressburg, 10:15 Geistliche Schallplattenmusik, 11:00 Brünn, 12:00 Mähr.-Ostran, 13:30 Landwirtschaftsfunk, 14:00 Rundfunk für Industrie, Handel und Gewerbe, 15:30 „Zwei Witwen“, komische Oper von B. Smetana, 18:00 Arbeitersendung, 18:30 Deutsche Sendung, Gertrude Pitzinger, Konzertsängerin, Wien-Olmütz, 19:30 Südmährische Volkslieder, 20:00 Unterhaltungskonzert, 20:30 Heitere Lieder des Weinberger Quartetts, 21:00 Brünn, 22:18 Pressburg, 23:00 Schallplattenmusik.

Wien. Welle 516'3: 10:30 Geistliche A-capella-Musik, 11:05 Konzert des Wiener Symphonieorchesters, 13:15 Mittagskonzert, Aus den Alpen Oesterreichs, 15:45 Nachmittagskonzert, 18:15 Arien, vorgelesen vom Opernsänger Christofor Ivic, 18:45 Zirkusgeschichten, 19:25 Violinvortrag Fritz Sedlak, 20:00 Übertragung aus dem Theater an der Wien: „Reklame“ von Bruno Granichstädten.

## Für Lüftung und Kühlung

der Räume in den heissen Tagen Tisch- und Wandventilatoren, feststehend und ofzilierend zum Preise von Zl. 108 — 340 in grosser Auswahl im Verkaufsraum der

**Elektrownia Bielsko-Biala**  
Spółka Akcyjna

Bielsko, Batorego 13a.

Telefon 1278 u. 1696

Geöffnet 8—12 u. 2—6

## Professor Raninis Erfindung

Roman von Elisabeth Ney.

Copyright by Martin Feuchtwanger, Halle (Saale).

### 41. Fortsetzung.

Sie, die sich jetzt immer so elend und krank fühlte, sollte in einer Stunde entweder gesund und kräftig, oder vielleicht für immer stumm sein.

Tot — ein Schauer überlief sie bei diesem Gedanken. Wie schrecklich unheimlich das klang, wenn die Möglichkeit so nahe bevorstand, und es war Celimene für eine kurze Minute fast, als fühlte sie sich der kommenden grossen Aufgabe nicht gewachsen.

Wenn sie nun doch sterben würde wie Ranini? Möglicherweise dachte sie daran, daß das Sterben ja schlafen, ausruhen für immer bedeutete. Niemals mehr würde sie leiden müssen, alles war ausgelöscht für immer, Ruhe, und wieder Ruhe werde um sie sein! Ruhe — — —

Celimene spann sich völlig in diesen Gedanken ein.

Wie köstlich müßte es doch sein, für immer ruhen zu können! Immer süßer dünkte ihr der Gedanke, und eine unbändige Sehnsucht erwachte in ihr nach dieser Ruhe, diesem ewigen Frieden, und nun erschien ihr auf einmal, daß ihr bevorstehende Experiment gar nicht mehr so schrecklich. Das Gefühl der Furcht vor einem nahen Tode war in ihr wie ausgelöscht, und als ihr gleich darauf von Janita Raoul del Conterez mit den anderen Herren gemeldet wurde, ging sie ihnen mit einem frohen, feinen Lächeln entgegen, als stünde nichts Besonderes bevor, als empfinde sie ein Erstaunen blühten die Ärzte auf die mutige Frau.

Professor German Bega drückte Celimene ernst die Hand und sagte: „Senjorita, haben Sie auch bedacht, was Sie jetzt wagen wollen?“

Celimene antwortete ihm mit eigentümlichen Lächeln: „Lieber German Bega, ich habe alles bedacht, und ich tue es ja letzten Endes nur für ihn, den lieben Toten. Es soll meine Gültigkeit sein für eine Schuld, die ich trage!“

Schweigend waren die Herren dann ans Werk gegangen.

Raoul del Conterez war nicht fähig, Celimene die Serumspitze zu verabreichen. Mischsalz im Gesicht, mit schlotternden Gliedern, sah er unentwandt auf die schöne Frau, die mit bleichem, gefasstem Gesicht, mit einer schier unheimlichen Ruhe den Vorbereitungen zusah.

„Nun, behüte Sie der Himmel, Senjorita!“ sagte German Bega, und erhob die kleine unscheinbare Spritze, aus der in den nächsten Minuten über Tod oder Leben entschieden werden sollte.

Celimene zuckte nicht, sie sah mit weitgeöffneten Augen, wie suchend in die Ferne, und schien nichts mehr um sich her zu sehen. Und der alte Professor German Bega stieß ihr, schwer aufseufzend, mit sicherem Griff die kleine feine Nadel in den Arm.

Mit angehaltenem Atem starrten die Ärzte auf Celimene.

Wie würde sich die Wirkung des Serums bemerkbar machen? Wenn alles nach Vorschrift ging, so müßte Celimene langsam in einen tiefen Schlaf verfallen, so, wie Genesene nach überstandener Krankheit. Anderenfalls mußten furchtbare Zuckungen einsetzen, die nach kurzem Todeskampf zum Ende führten.

Celimene saß ganz still, ohne sich zu rühren. Sie hielt die Augen noch immer offen, und das ihr eigene, feine Lächeln spielte wieder um ihre Lippen. Langsam aber sanken ihre Augen zu, und tiefe, lange Atemzüge verrieten, daß sie fest eingeschlafen war.

Raoul del Conterez, der angeblich große Erfinder stand noch immer unbeweglich vor ihr, und wagte kaum zu atmen.

Wie schön diese mutige Frau selbst im Schlafe war; wer sie doch für immer besitzen könnte! — —

Bega hielt prüfend Celimenes Puls, und wandte keinen Blick von ihrem Gesicht. Celimene veränderte sich nicht; sie schlief fest wie ein Kind.

„Ich will nicht voreilig sein, lieber Kollege Conterez“, flüsternte German Bega nach einer langen Zeit erregt, „aber ich glaube, man darf Euch gratulieren!“

„Wir wollen Sie nun vorsichtig auf dem Divan betten, und sie beobachten“, rief Raoul del Conterez, plötzlich aus seiner Erstarrung erwachend.

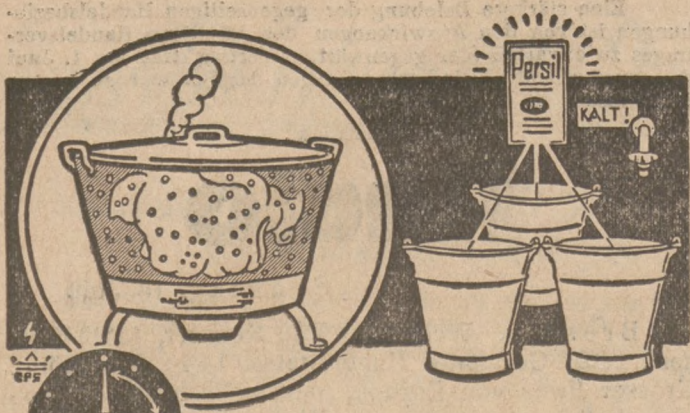
Vorsichtig trug man Celimene auf das weiche Lager; sie schlief, ohne sich zu rühren, tief und fest.

Es wurde ganz still im Zimmer, nur aus einer Ecke ertönte leises Schluchzen. Die kleine Jose weinte Tränen der Freude, daß ihrer geliebten Herrin nichts zugestoßen war.

So mochten ungefähr volle drei Stunden vergangen sein, ohne daß sich Celimene verändert hätte; ihr Schlaf dauerte fort. Auf ihren bleichen Wangen lag eine feine Röte.

„Nun besteht keine Gefahr mehr“, sagte German Bega, und erhob sich leise, „lassen Sie uns nun ruhig ins Nebenzimmer gehen, ich denke, daß wir beruhigt nach Mitternacht nach Hause gehen können. Raoul del Conterez, unser lieber, berühmter Kollege, wird nun die Wache an dem bedeutendsten Tage seines Lebens allein übernehmen wollen.“





Was möchten Sie lieber?

Billig oder teuer waschen?

Wenn Sie Persil in richtiger Menge nehmen, kalt auflösen und die Wäsche nur einmal kurz kochen lassen, haben Sie den besten Wascherfolg und sparen Arbeit, Zeit und Geld. Persil ist ja so ergiebig! 1 Paket Persil reicht für 2½ bis 3 Eimer Wasser.

**Persil bleibt Persil**

## SPIEGEL

in versch. Gattungen

**Geschliffene Gläser  
Autoverglasungen  
Neubelegen alter  
Spiegel**

liefert prompt zu mässigen Preisen

**JOSEPH TORTEN**

Spiegelfabrik und Glasschleiferei

11-go listopada 49 Biala (Hauptstrasse)  
Telefon 14-56 754 Telefon 14-56

### Speiszimmer- Luster

für Gas und Elektrisch, ist preiswert abzugeben. Zu besichtigen Invalide-ka 2, Tür 5. 833

### Umsonst

erteile ich jeder Dame einen guten Rat bei

### Weissfluss

Jede Dame wird erstaunt und mir dankbar sein. Frau A. Gebauer, Stettin 6. P. Friedrich-Ebertstrasse 105, Deutschl. (Porto beifügen) 775

### Bademeister und Masseur

ärztlich geprüft im Auslande, mit vieljähriger Praxis empfiehlt sich dem geehrten Publikum, Massagen sowie Kaltwasserbehandlung auf ärztliche Anordnungen in Ausführung zu bringen. Zu erfragen i. d. Adm. d. B. 830

### Buchhalter

Korrespondent,

deutsch-polnisch sucht Nebenbeschäftigung für Mittags- u. Abendstunden. Schriftliche Angebote unter „Organisationsfähig“ an die Verwaltung d. Blattes. 817

### Strandbad in Pommerellen

am schönen 23 km langen Charzykower See bei Chojnice. Gute Bahnverbindung Pension „Bellevue“ empfiehlt gute Fremdenzimmer. Pension 8—10 zł. 6 eigene Segel- und Ruderboote. 814

A. u. O. Weiland, Chojnice Dworcowa Nr. 18. — Telefon 188.

### INSERTATE

in dieser ZEITUNG haben den besten **ERFOLG**

## Pension „Hanslik“

unterhalb des Bialaer Jägerhauses in herrlicher, gesunder Lage, empfiehlt stets frische Speisen und Getränke in reicher Auswahl sowie schöne, grosse, sonnige Zimmer, möbliert und unmöbliert.

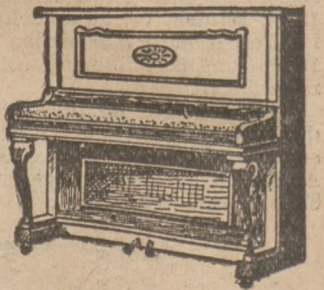
Vorzügliche Küche. Ständiger Autobusverkehr. Um gesch. Zuspruch ersucht

873

Die Verwaltung.

## Verlangen Sie Offerte

von der  
grössten Pianofabrik in Polen



## B. Sommerfeld

Bydgoszcz

Filiale:

Katowice ulica Kościuszki 16, Telefon 28-98.

**Egon Petri**, Professor des Berliner Konservatoriums urteilt über mein Fabrikat wie folgt:

Lemberg, 10. XII. 1928.

Hierdurch bestätige ich gern, dass das mir freundlichst bereitgestellte Pianino der Firma Sommerfeld aus Bromberg ein ausgezeichnetes Instrument ist. Die Mechanik ist leicht, präzise und zuverlässig. Der Ton voll, weich und sympathisch.

Ich beglückwünsche die Firma zu diesem Erfolge.

Bestens dankend

(—) Egon Petri

715



**Echtheit und Güte**  
der bewährten  
**Aspirin-Tabletten**  
verbürgt nur die Originalpackung „Bayer“ à 6 und 20 Stück (flache Kartonschachtel mit roter Banderole). Alle anderen Packungen weisen man im eigenen Interesse zurück.  
In allen Apotheken erhältlich.

## Die bequemste Art der Bezahlung

ist der Ueberweisungs-  
verkehr der P. K. O.,

welcher auf der unmittelbaren Ueberschreibung des Betrages aus dem Check-Konto eines Klienten der P. K. O. auf Rechnung des Check-Kontos des anderen Klienten besteht.

Durch Vermeidung an Barauszahlungen spart man an Zeit und Kosten. Die P. K. O. berechnet bei den Ueberweisungen keine Manipulationsgebühr.

Bedient Euch bei Zahlungen der Ueberweisungsschecks der P. K. O.



**DIE  
SCHICKE  
UND  
KLUGE  
FRAU**

benützt zur intimen Toilettepflege nur das fein duftende und verlässlich reinigende

**ISLA-SPÜLSALZ**

das vorzügliche hygienische Spülmittel für Damen.

Überall erhältlich!

**ARMIN ENOCH**  
WYTWÓRNA CHEMICZNA — ŻYWIEC.

## Makulatur-Papier

ist abzugeben in der Druckerei „ROTOGRAF“  
Bielsko, ul. Piłsudskiego 13.  
Telefon 1029.



## Geschäftslokal

mit  
grosser Strassenfront, modernem Portal  
in erstklassiger Lage  
per sofort abzugeben.

Reflektanten-Offerten unter „Erstklassig Nr. 333“ sind zu richten an die Expedition des Blattes. 815